

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 15 de mayo de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.403



PEÑALOSA
La vivienda, cada vez más cara.

PROTECCION AL CONSUMO

Vivienda y talleres, los sectores con más reclamaciones ante la UCE

Los sectores de la vivienda y talleres de vehículos son los que mayor número de consultas y reclamaciones recibe la Unión de Consumidores de España (UCE), según afirmó ayer la asesora jurídica de esta organización, María Angeles Martín.

La vivienda es la "estrella" de las reclamaciones ante las organizaciones de consumidores y usuarios, ya que, en opinión de Martín, "es la compra más cara que hacemos en nuestra vida". En este sentido, también las reparaciones de vehículos y del hogar son motivo de las protes-

tas de los ciudadanos, sectores que han experimentado un fuerte crecimiento.

Con respecto a la defensa de los derechos del consumidor, se han creado las juntas arbitrales de consumo, que se establecerán a nivel nacional.

(Pág. 6)



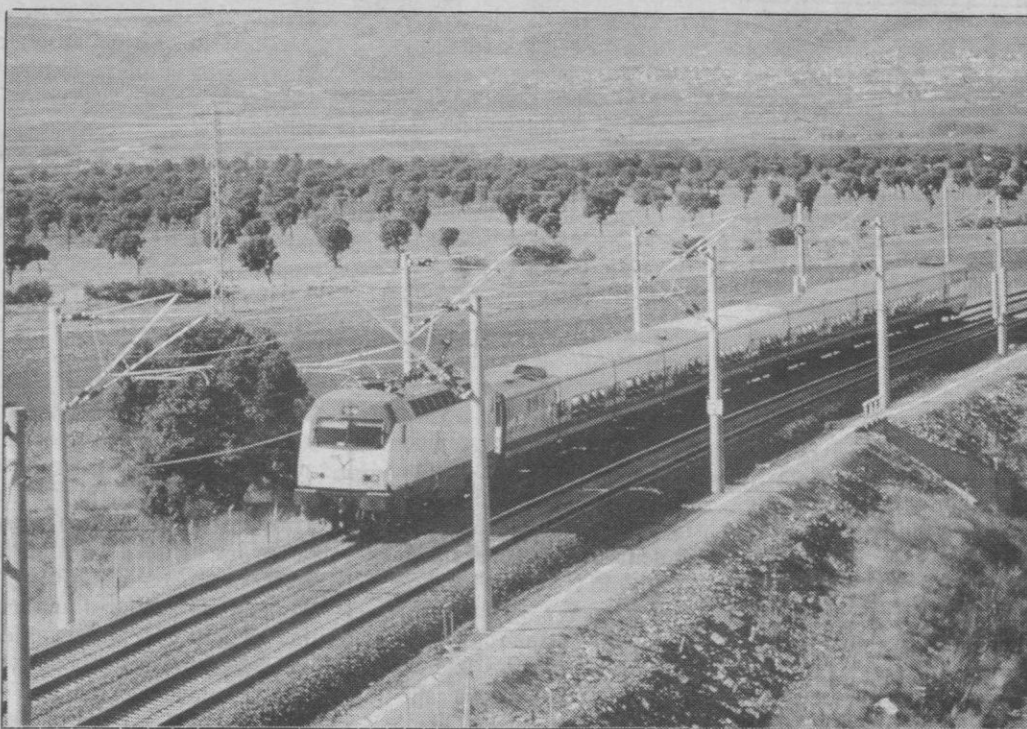
PEÑALOSA
Juan Manuel Guzmán.

El director provincial del MEC no acepta presiones de los sindicatos

El director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán, se mostró ayer categórico frente a las últimas manifestaciones y actos de protestas de los sindicatos, y ha asegurado que no mantendrán ningún dialogo bajo posturas de presión. Los representantes sindicales de ANPE, CC OO, CSI-CSIF y FETE-UGT, que el pasado jueves se encerraron en la Dirección Provincial mientras que el miércoles más de un centenar de profesores se concentraron ante las citadas dependencias, pidieron una reunión con el director provincial, quien se encontraba ausente. "Tenía un compromiso en otra población, pero aunque hubiera estado no sólo no me hubiera sentado a negociar, sino que no les hubiera concedido ni audiencia. Y esto vale para el futuro", manifestó Guzmán, quien hizo especial hincapié en esta postura: "A mí no me presiona nadie", resumió.

Juan Manuel Guzmán hizo estas declaraciones durante la presentación de los módulos de segundo y tercer nivel que recogerá los estudios de Formación Profesional en el próximo curso.

(Pág. 5)



A.S.
El alta velocidad cruzará Guadarrama a través de un túnel de ocho kilómetros.

La línea entre Madrid y Valladolid costará 200.000 millones

El tren de alta velocidad puede parar en Segovia

Segovia se podría ver beneficiada de la línea de alta velocidad entre Madrid y Valladolid, prioritaria dentro del Plan Director de Infraestructuras (PDI), incluso con una parada en la capital.

Dentro del PDI figuran los corredores que unen Madrid con Valladolid y Valencia,

respectivamente. El primero pasará por la provincia de Segovia, tras cruzar la sierra de

Guadarrama a través de un túnel de ocho kilómetros, y existen muchas posibilidades de que pueda parar en la capital, según fuentes del MOPT. Su presupuesto es de 200.000 millones de pesetas.

(Pág. 3)

AL DIA

4 Sube en abril el paro en Segovia.

8 Sepúlveda podría contar con un centro de Secundaria.

10 Rosa Conde: "La devaluación refleja valentía política".

14 Aznar pide una explicación pública del "jueves negro".

16 Abatido a tiros el "secuestrador de la guardería" en Francia.

Los transportistas solicitan a la Administración mayor control y castigos penales contra los actos vandálicos en las carreteras

La Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes (ASETRA) ha mostrado su indefensión ante los sucesivos actos vandálicos que vienen sufriendo en las carreteras los transportistas y frente a los que denuncian la falta de medidas de control. Las coacciones sufridas en localidades como Villacastín van desde el incendio del camión, con carga incluida, al pinchazo del neumático, llegando a agresiones contra el propio conductor con peligro de ser quemado en la cabina.

En un comunicado remitido por ASETRA, se especifica que los transportistas de la provincia se han visto obligados a salir de vacío de las localidades como Lugo, Santander, Salamanca, Barcelona o Puertollano, debido a las amenazas de personas que dicen pertenecer a los centros de información y distribución de cargas. En el caso de aquellos que han eludido las coacciones, han sufrido las consecuencias expuestas.

Según el colectivo de transportistas, los protagonistas de

estos actos vandálicos pretenden monopolizar las cargas para los vehículos de su zona, y a pesar de que se identifican como miembros de asociaciones de transportistas, se trata de agrupaciones prácticamente desconocidas y sin representación en el sector, asegura el colectivo segoviano.

Ante esta situación el sector solicita castigos penales contra los protagonistas de estos sucesos y responsabilidad económica por los perjuicios ocasionados.

(Pág. 4)



PEÑALOSA
Los camioneros se sienten desprotegidos ante el vandalismo incontrolado.

FIGURAS DE LA FIESTA NACIONAL

Baltasar Garzón "El Pichón"

FERNANDO J. MUNIESA

Entre los incondicionales de sus meritorias faenas judiciales —que por haberlos, haylos en abundancia—, el magistrado torero Baltasar Garzón comenzaba a ser conocido por el sobrenombre de "Burt Lancaster", tanto por su querencia a empapelar al personal mirando de reojo a las cámaras televisivas, como por la publicitaria fotogenia de su rostro al corte de los típicos niños buenos y héroes cinematográficos más cuidados del "star system" norteamericano.

Sin embargo, su reciente decisión de cambiar el tercio de la judicatura por el del torero político partidista, ha permitido que la afición, que suele andar bien de reflejos, le otorgara al vuelo el apodo de "El Pichón", y no porque vaya a marcar excesivo paquete al calzarse la taleguilla, sino más bien por la ingenuidad que ha mostrado en el trueque personal de lances y ejercicios tan dispares.

Y, en efecto, aún cuando el vigente reglamento taurino ampare la legitimidad de cualquier ciudadano para vestirse de luces y medir su valor y torería ante el morlaco de la política, nadie pretenderá que el aficionado de pro se trague a bote pronto no los méritos ni la coherencia de Baltasar Garzón —la afición se le puede reconocer y el valor se le supone— para pasarse el escalafón por la entrepierna; recibir



Baltasar Garzón. TELEFOTO EFE

la alternativa de manos del mismísimo Felipe González "Morritos". "El Pichón" pide plaza, como salvador de la fiesta nacional, para limpiar sus desagües malolientes y revalorar sus deteriorados principios éticos. Demasiado para el cuerpo electoral. Claro está que estas vocaciones taurinas sobrevenidas y estos toreritos prefabricados, despiertan el recelo de la afición y los malos humores de quienes en esto de la cosa pública se han curtido en mil capeas pueblerinas y bregado con auténticos marrajos y desechos de tienta y defectuosos.

La fregona

Ahí quedan sino los desplantas, nacidos bajo la misma divisa del puño y la rosa, de Juan Carlos Rodríguez Ibarra "El Desabrido", torero al frente del escalafón extremeño de

los que no le vuelven la cara, dejando bien sentado que "El Pichón" no le da lecciones de nada y que los héroes nacionales que nunca se comprometieron políticamente, poco menos que se la refanfinflan.

Porque puesto a depurar la corrupta tauromaquia del momento y a vestirse de "bautista" para hacer la prueba del algodón hasta en los fondos de reptiles —ya veremos si en tal suerte no se le comen la mano—, Baltasar Garzón "El Pichón" podía haber pasado antes la fregona con más ahínco bajo las alfombras del poder judicial, en las pocilgas del narcotráfico, en los zulos del terrorismo de Estado o sobre las botas fascistoides del patadón en la puerta. Y ello sin mencionar las pestilentes alcantarillas financieras del mismo sociotoreo que de forma desinteresada, y es un decir, se apresta a defender por otra temporadita frente al torero de renovación que propugna José María Aznar "Rompevisas".

Esperemos que este tejemaneje de funciones, convicciones y compensaciones, y esta repentina moda de propiciar recambios dentro del cambio para perpetuar lo del cambio sin recambio, no confundan en demasía la buena marcha taurina, no sea que la banda de música, en vez de acompañar el paseillo de Baltasar Garzón "El Pichón" con los tradicionales sonos de "España cañí", se vista de "Hombres G" y le toque eso tan propio de "La cagaste Burt Lancaster".

La muerte digna

ANTONIO, obispo de Segovia

Hay asuntos que de repente estallan en la opinión pública. Uno de ellos es la eutanasia. Se quiere una muerte digna, que evite al enfermo terminal la simple prolongación de su estado irreversible mediante remedios desproporcionados. Nada hay que objetar a esta manera de entender y practicar la eutanasia.

Otra cosa es cualquier acción que directamente, de suyo le quite la vida al enfermo, como suministrarle una droga que no puede tener otro efecto sino la muerte. Esto es simplemente un asesinato. Aunque lo autorizasen todos los códigos, no dejaría de serlo.

Hay ciertos campos de la vida humana en los que los legisladores no hacen con sus palabras y definiciones que las cosas dejen de ser lo que son. Y éste es uno de ellos. Como ocurre también en el caso del aborto: que se le dé un nombre respetable ("interrupción voluntaria del embarazo") y se le autorice bajo determinadas condiciones no impide que sea un "crimen abominable".

El apoyo popular a la eutana-

sia, sin distinguir la eutanasia aceptable de la que constituye un puro y simple asesinato, se funda, sobre todo, en el miedo al dolor. Pero hay tratamientos que pueden eliminar o paliar con bastante éxito el dolor. Esto es lo que aseguran expertos en esta materia. Nada impide aplicar tales tratamientos.

Bien morir

Otro apoyo puede ser la respuesta emocional de horror en el moribundo ante la muerte. Pero en este orden de cosas son famosos los estudios de la doctora Kluber-Ross sobre el proceso que sigue el estado de ánimo de los moribundos: primero surge en ellos el rechazo y la protesta y, por último, la aceptación serena de la muerte. Aquí juegan un papel decisivo los parientes del enfermo terminal y también el personal sanitario, con su cercanía, canino y ternura.

Pero en nuestra sociedad estamos mal preparados para ayudar a otros a "bien morir". Nos domina la angustia y nos es muy difícil abordar la muerte del prójimo. No es extraño que se busque suprimir lo más rápida y eficazmente posible esta situación

angustiosa. La vida que llevamos y la idea falsa de que se puede y se debe abordar todo dominándolo con la técnica, nos impide acercarnos al moribundo dándole paz, serenidad y aún esperanza.

Se muere solo. Por eso es tan importante envolver en amor al moribundo. En el amor —no en el simple desahogo instintivo— hay siempre implícito un deseo de su perpetuidad y una esperanza más o menos confusa de que ésta se cumplirá. No es la eutanasia activa la que hace digna la muerte de un hombre; quienes la aplican (parientes y personal sanitario) se desentienden del moribundo y lo expulsan del mundo de los vivos como a una cosa extraño y ya inservible.

El cristiano muere muy dignamente en Cristo. Pero precisamente por morir con el Señor, ha de llegar al borde de su muerte acompañado por el amor de otros, particularmente de aquellos que comparten su esperanza. Para lograrlo, se ha de vencer la angustia de la muerte. Pero esta victoria no se consigue pensando siempre en la muerte, sino viviendo de manera diferente de como vivimos.

Día del Enfermo:
Vivir el morirSOR AZUCENA YAGUE
Delegada de pastoral de la Salud

Con motivo de la celebración mañana del Día del Enfermo, cuyo tema este año es "Vivir el morir" y su lema "La vida sigue, ¡no tengas miedo!", quiero brindarles una parte del comunicado final que hicimos desde las XVII Jornadas Nacionales de Pastoral de la Salud:

La cultura actual ignora, oculta y evade la muerte de mil formas. En nuestra sociedad, la muerte es un tabú, ha desaparecido de la vida diaria y cada vez es menor, sobre todo en las ciudades, al contacto directo con ella. Los medios de comunicación social nos muestran solamente las formas violentas de morir.

* Sin embargo, la muerte es una realidad fundamental de la existencia que todos, querámoslo o no, tenemos que afrontar y vivir antes o después.

Hoy se muere mal. Nos duele la soledad y el abandono del moribundo en los grandes hospitales, su marginación y desamparo, la angustia e impotencia de la familia en esos momentos. Detectamos una escasa o nula preparación en muchos enfermos, incluso creyentes, para afrontar su muerte y observamos en la familia y en el personal sanitario una enorme dificultad para establecer una auténtica relación de ayuda con el enfermo terminal.

Lamentamos la falta de un espacio digno y de centros adecuados para enfermos terminales.

Sin embargo, crece día a día el interés y la preocupación por la fase terminal y proliferan las iniciativas en favor de un morir más

humano, entre las que figuran la medicina paliativa, que trata de cuidar y aliviar cuando ya no es posible curar.

Morir bien o mal es un test y un reto que se dirige a todos: al enfermo y al familiar, al profesional sanitario y a todo el mundo que desde que nace sabe que ha de pasar por ese trance.

Ni adelantar, ni alargar

Creemos que, aunque difícil, es posible hoy una muerte humana y digna: sin soledad ni sufrimientos innecesarios; íntima silenciosa y sencilla; con el consuelo de la compañía y de la fe; consciente; en paz consigo mismo, con Dios y con todos los hermanos; aceptando desde la consistencia humana de nuestra propia madurez.

Una muerte propia consecuente con la vida de cada ser humano; en su momento sin adelantarla ni alargarla con actitudes agresivas y desproporcionadas.

¡Contribuye, aunque sea modestamente, en la apasionante tarea de promover un morir más humano en nuestros días! Desde tu trabajo, desde tu entorno, desde tu propia vigencia.

Educa al hombre de hoy para que integre la muerte en la existencia humana como una realidad fundamental de la misma.

Acompaña al enfermo para ayudarle a vivir con dignidad y, si eres cristiano, a vivirlo en el Señor, siendo portador de esperanza, de vida y de consuelo.

Reivindica a las instituciones sanitarias, para que tanto en el hospital como en el domicilio se preste una asistencia integral al enfermo terminal.

INSTALACIONES DEPORTIVAS
POLIGONO DE BATERIAS SEGOVIA

Hasta las 13,00 horas del día 24 de Mayo de 1993, en horarios de 10,00 a 13,00 horas, los días laborales se admiten ofertas para la contratación de los servicios de bar y terraza y comedor de estas instalaciones deportivas.

Se requerirá fianza definitiva de 100.000 pesetas. El pliego de base, así como cualquier otra información, se facilitarán en dichas instalaciones sitas en el Acuartelamiento de Baterías (cuerpo de guardia).

El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Segovia, 13 de Mayo de 1993

ASESORIA DE EMPRESAS
LABORAL Y FISCAL,
GESTION EMPRESARIAL, S.L.

La Junta General, Extraordinaria y Universal de accionistas de la sociedad en sesión celebrada el 31-7-92 tomó los siguientes acuerdos:

* Cambiar el Domicilio Social que pasará a situarse en: Plaza de Corpos, 2, SEGOVIA.

ESTO NO ES UNA
EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE
DE SANGRE

El nuevo trazado ferroviario está actualmente en estudio e incluido en el PDI

Segovia se puede beneficiar de la línea de alta velocidad entre Madrid y Valladolid

Segovia se podría ver beneficiada de la línea de alta velocidad entre Madrid y Valladolid, prioritaria dentro del Plan Director de Infraestructuras (PDI), incluso con una parada en la capital, según han reconocido a este periódico fuentes del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT).

AURELIO MARTIN

Aparte del trazado de alta velocidad Madrid-Sevilla, en servicio desde el año pasado, el Gobierno sólo ha aprobado la línea Madrid-Barcelona por Guadalajara, Zaragoza y Lérida, que será la próxima que se ejecute, para enlazar con Francia.

Sin embargo, como consideración a largo plazo dentro del PDI figuran los corredores que unan Madrid con Valladolid y Valencia, respectivamente. El primero pasará por la provincia de Segovia, tras cruzar la sierra de Guadarrama a través de un túnel de ocho kilómetros, y existen muchas posibilidades de que pueda parar en la capital, según las fuentes del MOPT.

Como tope, el PDI establece quince años para realizar esta obra, pero técnicos del MOPT prevén que se pueda acortar sensiblemente este plazo, teniendo en cuenta, además, que no hay grandes enfrentamientos políticos por este tema, incluso el primer partido de la oposición ha pedido ya la línea Madrid-Valladolid y otras comunidades que se beneficiarán, como Galicia, están gobernadas por el PP. Actualmente, un viaje en tren entre Madrid y Valladolid dura dos horas y 30 minutos, que se reduciría a una hora y 10 minutos con la línea de alta velocidad.

Aún se ignora si este proyecto de unión entre las capitales madrileña y vallisoletana, que mejorará sensiblemente las comunicaciones con el nor-



La línea de alta velocidad entre Valladolid y Madrid costará 200.000 millones de pesetas.

AURELIO MARTIN

te y el noroeste, con un presupuesto de 200.000 millones de pesetas, contempla el trazado de alta velocidad, para 300 kilómetros por hora, por el que

circula el tren de Alta Velocidad Español (AVE), como el de la línea Madrid-Sevilla; o de velocidad alta, en su primera fase, que consiste en una

mejora del actual trazado, para el Talgo, con velocidades próximas a los 200 y 210 kilómetros por hora, similar al que une Valencia y Barcelona.

Un reto para el próximo Gobierno

A.M.

Todos los estudios sobre el futuro económico de Segovia coinciden en señalar que el desarrollo de esta provincia pasa por la mejora de las comunicaciones con las grandes capitales próximas, como Madrid y Valladolid.

Sin duda, el trazado de ferrocarril de alta velocidad es un buen elemento para ello, una vez conseguida, como parece, la autovía entre la autopista y la capital, cuyo estudio informativo se encuentra ya a exposición pública.

Independientemente de que en los próximos comicios del

6 de junio los ciudadanos vayan a elegir sus representantes en las Cortes Generales, el acercar el alta velocidad a Segovia debería figurar en el programa de las diferentes opciones políticas. Debe ser un reto para el próximo Gobierno.

Por el momento hay dos opciones que se han inclinado por el proyecto, bien desde la oposición, como el caso del PP, o desde la actual Administración socialista, a través del PDI, cuyos plazos de ejecución podrían verse acortados.

Antes de la disolución de las cámaras, los senadores del

PP en Castilla y León se mostraron partidarios de la creación de una línea de ferrocarril de alta velocidad que enlace Madrid con Valladolid y Burgos, así como con Portugal, y que pueda tener una parada en Segovia. Luis Ortiz, entonces responsable del grupo de senadores, señaló que si el alta velocidad Madrid-Valladolid atraviesa la provincia de Segovia, no parece lógico ni justo que la capital quede marginada de esta infraestructura, cuando, en la actualidad, el tiempo de recorrido con Madrid es similar al de hace 30 años.

La conexión Cantabria-Levante interesa a la Cámara de Comercio

JESUS MARTINEZ CALLE

La Cámara de Comercio de Segovia ha mostrado su interés por una posible conexión vía ferrocarril entre las comunidades autónomas de Cantabria y Levante, que tendría a Castilla y León, concretamente a Burgos, como lugar de paso.

Aunque para unir ambas regiones, se han barajado diversos ramales. Al parecer, el enlace ferroviario Miranda de Ebro-Traspaderne es el cuenta ahora mismo con mayores apoyos, por lo que Segovia no podría verse beneficiada en ningún caso de esa mejora en la comunicación por ferrocarril. La ejecución del citado enlace permitiría la comunicación directa de todo el valle del Ebro y la zona norte de Levante con Santander, línea que ampliaría su zona de influencia a las provincias de Logroño, Tarragona y Castellón de la Plana.

El presidente de la Cámara de Comercio de Segovia, Octaviano Palomo, mostró una vez más su preocupación por el hecho de que Segovia vuelva a verse marginada en una mejora de las comunicaciones. "Hay que reconocer que la situación geográfica de nuestra provincia es un tanto especial —comentó—, pues por un lado tenemos Avila, por donde pasan gran parte de los trenes, y por otro está la sierra que dificulta las conexiones".

La Cámara de Comercio espera, según Palomo, a poder tener un conocimiento exacto del recorrido de la comunicación Cantabria-Levante para ver si de alguna manera pudiera acercarse a Segovia. "Sería necesario —reconoció— hacer una línea directa, dadas las dificultades de paso, por lo que habría que ir pensando en un nudo de ferrocarril".

"En toda economía —añadió el presidente de la Cámara de Comercio— el no avanzar es retroceder, y en las comunicaciones por ferrocarril estamos casi igual que hace medio siglo".

La estación de ferrocarril de Segovia tiene más de un siglo de existencia, pues fue inaugurada el 29 de junio de 1888.



VIERNES DIA 21 GRAN MITIN
DE APERTURA DE LA CAMPAÑA ELECTORAL
POR EL PRESIDENTE NACIONAL DEL C.D.S.
RAFAEL CALVO ORTEGA
UN SEGOVIANO A LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO



Juan Manuel Santamaría.

La pintura segoviana del siglo XV, revisada en San Quirce

M.G.

Un extenso y detallado estudio de lo más representativo de la pintura segoviana del siglo XV fue ayer el tema central de la intervención de Juan Manuel Santamaría dentro del ciclo de conferencias que la Academia de Historia y Arte de San Quirce dedica al Marqués de Lozoya en la conmemoración del centenario de su nacimiento; enmarcadas dentro del XIV curso de historia de Segovia.

Santamaría comenzó su intervención recordando una conferencia pronunciada por Juan de Contreras en la sede de la Universidad Popular sobre este mismo asunto, con motivo de una exposición de artistas segovianos, procurando establecer una conexión entre su trabajo y los conocimientos que ahora existen sobre la pintura en Segovia durante este periodo.

El profesor y académico de San Quirce resaltó el trabajo desarrollado por el Marqués de Lozoya en este sentido, mostrando además una serie de ejemplos de la obra desarrollada por maestros como Juan Fernández, los maestros de Sotosalbos y Segovia o el "maestro de las clavellinas".

Piden a la Administración el control sobre vehículos ilegales y castigos penales contra los violentos

Los transportistas se sienten desprotegidos ante el vandalismo en la carretera

La Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes (ASETRA) ha denunciado la sucesión de actos vandálicos que sufren de manera incontrolada en las carreteras por parte de conductores de vehículos ilegales. Ante la expansión de esta situación, los transportistas segovianos solicitan a la Administración mayor control y castigos penales.

A.S.

La agrupación de transportistas de Segovia han mostrado su indefensión ante los sucesivos actos vandálicos que vienen sufriendo en las carreteras y frente a los que denuncian la falta de medidas de control. Las coacciones sufridas en localidades como Villacastín van desde el incendio del camión, con carga incluida, al pinchazo del neumático, llegando a agresiones contra el propio conductor con peligro de ser quemado en la cabina.

En un comunicado remitido por ASETRA, se especifica que los transportistas de la provincia se han visto obligados a salir de vacío de las localidades como Lugo, Santander, Salamanca, Barcelona o Puertollano, debido a las amenazas de personas que dicen pertenecer a los centros de información y distribución de cargas. En el caso de aquellos que han eludido las coacciones, han sufrido las consecuencias expuestas.

Según ASETRA, los protagonistas de estos actos vandálicos pretenden monopolizar las cargas para los vehículos de su zona, y a pesar de que se identifican como miembros de asociaciones de transportistas, se trata de agrupaciones prácticamente desconocidas y sin representación en el sector, asegura el colectivo segoviano.

Muchos de estos actos han sido denunciados ante la Administración y la Guardia Civil, pero en la mayoría de los casos no se ha tomado ninguna medida, por lo que los transportistas recriminan la impunidad que rodea estos sucesos. A pesar de la voluntad de diálogo manifestado por la Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes, piden mayores respuestas de las autoridades competentes para garantizar la seguridad de los trabajadores del sector. Asimismo han asegurado su intención de intentar eludir cualquier tipo de lucha o



Los camioneros piden garantías sobre su seguridad.

A.S.

posturas de venganza que puedan empeorar la situación.

Entre las solicitudes formuladas a la Administración destaca la aplicación de castigos penales contra los violentos, así como responsabilidad económica por

los perjuicios ocasionados en los vehículos atentados. También se ha requerido la paralización absoluta de los camiones ilegales y retirada de las autorizaciones de transportes de estos conductores.

Más de 100 nuevos parados en Segovia durante abril

JESUS MARTINEZ CALLE

El número de desempleados en esta provincia volvió a crecer durante abril por octavo mes consecutivo, con lo que la cifra de parados se sitúa ya en 4.763. Durante el último mes se han quedado sin trabajo en Segovia 119 personas, lo que representa un incremento del 2,56% respecto a marzo.

El índice de desempleados alcanza una tasa histórica, rozando ya el ocho por ciento: 7,96%, para una población activa de 59.800 personas.

Por sectores económicos, todos, excepto el industrial que desciende un uno por ciento, experimentan subidas más o me-

nos significativas, destacando sobre todo agricultura, con un aumento de un 13,8%.

El sector primario cuenta ya con 329 parados (+40), industria tiene 689 (-6), construcción 516 (+17), servicios 2.525 (+63) y sin empleo anterior 524 (+5).

En la clasificación del número de desempleados por niveles académicos, sólo en los grupos de parados con titulaciones académicas más elevadas se ha producido un retroceso. Así, entre aquellos que sólo disponen de estudios primarios hay un trabajador sin empleo más, 4 (+1); con certificado de escolaridad son ya 1.456 (+91), con EGB o FP1 1.938 (+59); mientras que

en BUP y FP2 hay 25 parados menos, 806; en titulados de grado medio 245 (-2) y en titulados de grado superior 314 (-5).

En cuanto a la distribución de los desempleados por sexos, la cifra de nuevos hombres parados es sensiblemente superior a la de mujeres, ya que en la población activa de esta provincia el número de trabajadores es también mayor que el de trabajadoras. La cifra de desempleados se sitúa ya en 1.886 (+104) y la de desempleadas 2.877 (+15).

El paro afecta de manera singular a los más jóvenes, como lo demuestra el hecho de que 2.542 de los 4.763 parados existentes en esta provincia tienen menos

de 30 años, destacando los más de 1.000 existentes tanto en las franjas de edad de entre 20 y 24 años, y entre 25 y 29 años.

1.500 parados más

Desde que en el pasado mes de agosto bajara por última vez el desempleo en esta provincia, la cifra de parados ha ido aumentando de manera progresiva, de manera que en estos últimos ocho meses se han incorporado a las listas del INEM 1.500 nuevas personas.

En sólo un año la tasa de desempleo se ha visto incrementada casi en tres puntos. En abril de 1992 el índice era del 5,29 frente al 7,96 del mes pasado.

INDUSTRIAS NUÑEZ

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

- ❖ Carretillas elevadoras
- ❖ Dumper AUSA
- ❖ Motosegadoras BCS

Servicio técnico

- ❖ Motosierras
- ❖ Cortacésped
- ❖ Empacadoras

NUEVA EXPOSICION Y TALLER: Ctra. San Rafael, 22 - Tel. 42 20 63

Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan

Con motivo de la festividad de nuestro patrón, San Honorato, el próximo lunes día 17 de mayo, **NO HABRÁ PAN**, por lo que deberán proveerse en el día anterior.

EL PRESIDENTE

Cada 2 seg. muere un niño

Cada 2 seg. muere un niño en el mundo por falta de ayuda. ¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

RECORTA Y ENVIA ESTE CUPON A:

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

DIRECCION _____

C.P. _____

CIUDAD _____

TELF. _____

CL-23

Ayuda en Acción

Barquillo, 8, 1º dcha., Aragón, 159
28004 Madrid 08011 Barcelona
Tel. (91) 523 23 35 Tel. (93) 453 51 51
Fax (91) 523 25 29 Fax (93) 453 57 70

"Cualquier comunicado que utilice el verbo exigir, irá directamente al cubo de la basura", afirma Guzmán

El director provincial de Educación rechaza el diálogo bajo presión con los sindicatos

El director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Juan Manuel Guzmán ha asegurado que no ha aceptado ni va aceptar, presiones de los sindicatos, que durante esta semana ha realizado una campaña de movilizaciones contra la reestructuración educativa.

P. B.

Juan Manuel Guzmán se mostró ayer categórico frente a las últimas manifestaciones y actos de protestas de los sindicatos, cuyos representantes se encerraron el pasado jueves en la Dirección Provincial, mientras que el día anterior más de un centenar de profesores se concentraron ante las citadas dependencias y realizaron una pitada. En ambos actos las fuerzas sindicales, ANPE, CC.OO., CSI-CSIF y FETE-UGT, pidieron una reunión con el director provincial, quien se encontraba ausente. "Tenía un compromiso en otra población, pero aunque hubiera estado no sólo no me hubiera sentado a negociar, sino que no les hubiera concedido ni audiencia. Y esto vale para el futuro". manifestó Guzmán, quien hizo especial hincapié en esta postura: "A mí no me presiona nadie", resumió.

El representante provincial del MEC pretende evitar cualquier tipo de confusión que pueda surgir en el caso de que su postura se flexibilizara ya que, tal y como él mismo recordó ayer en rueda de prensa, en otras ocasiones su capacidad de diálogo fue interpretada como debilidad. Ahondando en esta actitud determinó que cualquier escrito de los sindicatos "que lleve el



Juan Manuel Guzmán respondió con firmeza a las recriminaciones de las fuerzas sindicales.

PEÑALOSA

verbo exigir, irá directamente al cesto de los papeles, porque cuando alguien quiere negociar, sobre todo algo que es dudoso que se pueda, hay que utilizar un lenguaje más educado". En su exposición Guzmán recalcó el valor de la actividad realizada por los sindicatos, sin embargo pidió que éstos no extrapolaran sus funciones, ya que tan solo tienen derecho a la mera información, según recalcó.

La negociación exigida por las fuerzas sindicales respecto a las posibles supresiones, incremento de profesores itinerantes, "mapa escolar", centros rurales agrupados y aplicación de la LOGSE, pasando los cursos de

7º y 8º de EGB al primer ciclo de la Secundaria, es materia que no compete a las direcciones provinciales, volvió a insistir una vez más el representante del Guzmán. "Los sindicatos quieren que negocie cosas que son innegociables, y no por falta de voluntad por mi parte, sino porque la planificación educativa es competencia del Ministerio". En este sentido, apuntó que el modelo propugnado por la Dirección General de Centros señala una distribución educativa de 18 a 20 unidades, con posibilidad de ampliar este número en el caso de que algún pueblo no esté incluido. Asimismo, señaló que sobre el "mapa escolar" no puede ofre-

cer datos concretos, ya que es imprevisible saber el resultado de las elecciones, o los presupuestos de próximos cursos. Sin embargo, Guzmán apuntó que actualmente se está barajando la cifra de 78 profesores de Primaria que pasarán a Secundaria.

Por otra parte, el comité de empresa del personal laboral del MEC en Segovia exige que en la próxima reunión entre la Administración, el martes, día 18, y los representantes se aborde el retraso que están sufriendo en el pago de las retribuciones pactadas en 1991, y "no el montaje que pretende el Ministerio de abonarnos el 2,5%", manifiestan.

Dos módulos de nivel superior, amplían la oferta de Formación Profesional

P.B.

La Formación Profesional (FP) ofrecerá el próximo curso 1993/94 dos nuevos módulos de nivel superior: Administración de Empresas y Automoción, que proporcionan la titulación de técnico especialista. Mientras que dentro del ciclo formativo de grado medio se presentan como novedad los módulos de Carrocería y Peluquería. La oferta educativa se completa con los estudios de segundo y tercer nivel o superior de Auxiliar de Administración y gestión, Explotaciones agropecuarias, Estética facial, Cocina, Carpintería y mueble, Mantenimiento en línea y Auxiliar de enfermería.

Estos estudios se podrán cursar en los centros que ya se han incorporado a la reforma de la Educación Secundaria, y más concretamente de la FP, es decir en el "Ezequiel González" y "Ángel del Alcázar" de Segovia y en el Instituto de FP de Nava de la Asunción, así como la Escuela de Capacitación Agraria, sito en la carretera de Arévalo. En un futuro próximo se incorporarán otros institutos de la provincia como el de Carbonero.

El desarrollo de módulos profesionales responde, según explicó ayer Guzmán, al interés del Ministerio de Educación y Ciencia por acercar estos estudios a la realidad profesional que el alumno se va a encontrar una vez se introduzca en el mercado laboral, garantizar su preparación, y evitar que la FP se siga considerando como la segunda división de la educación. Para ello el profesorado actual ha de realizar cursos de adaptación a las materias.

"Hay que acabar con la basura televisiva"

M.G.

El profesor Martínez empleó duros términos para referirse a la indiscriminada competencia establecida por los canales de televisión, que en opinión del experto, están contribuyendo a crear un sentimiento de "todo vale". "Todos tenemos que tratar de profesionalizar y dar un contenido digno a la programación de los medios —afirmó— luchando para acabar con la basura televisiva y la guerra sucia de las cadenas por conseguir un punto más de audiencia. Hay que luchar contra los "reality shows", hechos con un desprecio absoluto al espectador y pensados con una filosofía en la que prima la cantidad sobre la calidad".

El sector publicitario reconoce que la crisis será "larga y dolorosa"

M.G.

Profesionales y docentes del medio publicitario reconocieron ayer que la crisis que atraviesa la publicidad será "larga y dolorosa", aunque los especialistas apuntan una recuperación para dentro de dos años. Esta fue una de las conclusiones más destacadas del congreso sobre "Publicidad para el año 2000" que se clausuró ayer en el colegio universitario "Domingo de Soto", y que ha estudiado durante tres días los aspectos más representativos del futuro próximo del medio publicitario.

Luis Jesús Martínez, profesor del departamento de Publicidad en el colegio segoviano y prestigioso profesional del medio a nivel nacional, fue el encargado de exponer ante el auditorio las conclusiones derivadas de los trabajos del congreso.

Sobre la crisis, Martínez afir-

mó que debe ser prevista por las agencias y empresas del sector, aunque en el momento actual hay que tratar de "minimizar el impacto psicológico para que dure lo menos posible". "Hay que reconocer que la crisis no es mala para todos —dijo— ya que permite la oportunidad de que te oigan mejor, porque mucha otra gente calla. En este sentido no hay que acobardarse, porque las empresas complementarias del sector (telemarketing, patrocinio, identidad e imagen corporativa) están emergiendo a costa de las grandes agencias que no han sabido reciclarse".

Otro de los aspectos más destacados por el ponente final de las conclusiones aludió a la necesaria autorregulación del sector, afirmando que la profesión debe afrontar este reto con "responsabilidad y coherencia". "Ahora más que nunca es nece-



Luis José Martínez afrontó la realidad del sector.

PEÑALOSA

saria la autorregulación —afirmó Luis José Martínez— porque o te regulas desde dentro o te regulan desde fuera, con una diarreya legislativa exagerada que coarta el derecho a la libertad de información.

Al acto de clausura asistió el

vicepresidente de Extensión Cultural de la Universidad Complutense, Justo Villafañe, que fue acompañado por el director del congreso, Juan Antonio González, y destacados representantes del Colegio Universitario y de la Caja de Ahorros.

DUROS A CUATRO PESETAS

"La única protección ante la publicidad engañosa es apagar la televisión", según la UCE

Vivienda y talleres de vehículos, los sectores con más reclamaciones

Las juntas arbitrales pueden solucionar la lentitud de la Justicia

Dentro del denso programa "Publicidad para el año 2000", organizado por el Colegio Universitario de Segovia, tomó parte en una de sus ponencias M^a Angeles Martín García, asesora jurídica de la Unión Nacional de Consumidores, que expuso uno de los temas más sugerentes de las jornadas.

JOSE M^a MARTIN

"La publicidad en estos momentos está sufriendo un cambio tan importante que el consumidor, más que recibir información de publicidad la está sufriendo", según manifestó M^a Angeles Martín García, asesora jurídica de la Unión Nacional de Consumidores (UCE), que tomó parte en las jornadas "Publicidad para el año 2000", desarrolladas en el Colegio Universitario de Segovia.

Sin embargo, no es la falta de normativa la que desemboca en la situación actual. Para la asesora jurídica de la UCE, ha sucedido que los empresarios "se han asustado ante la expectativa de la transposición de la directiva de Televisión sin Fronteras y han decidido que, mientras no se aplique la directiva, aquí vale todo".

La protección que el consumidor tiene ante la publicidad es nula, "lo único que puede hacer es apagar la televisión". Su única ayuda la puede recibir de las asociaciones, "que sí tenemos armas para luchar contra ese tipo de publicidad", aunque tampoco sean muy eficaces, "por cuanto hemos de acudir a procesos judiciales y son demasiado largos".

No obstante, en palabras de M^a Angeles Martín, "la UCE cuenta con más de 200.000 asociados", y si bien esta asociación, creada en 1984, "aún está naciendo" y ya existe una conciencia de los consumidores de que "es su única forma de conseguir algo positivo".

Reparaciones del hogar: un caos

Amplios son los sectores con los que cada día ha de tener relación el usuario o consumidor. El sector con más consultas y reclamaciones "es el de la vivienda, porque es la compra más cara que hacemos en nuestra vida". Le siguen los talleres de reparación de vehículos y las reparaciones del hogar, "que son un auténtico castigo para el consumidor. Cada vez que se necesita que un fontanero, un electricista o un carpintero entre en su casa, tiene problema seguro".

En los últimos años hubo un importante crecimiento de quejas en el sector bancario, "no



El usuario cada vez mira con mayor detenimiento los recibos y comprobantes.

JUAN MARTIN

"Las juntas arbitrales de consumo se van a implantar por toda España. No son la panacea pero pueden agilizar los procedimientos judiciales"

M^a Angeles Martín García.

JUAN MARTIN

"Ahora los usuarios miran con más detenimiento los recibos y comprobantes de los bancos y este sector tuvo un amplio incremento de reclamaciones"

porque engañen más y sí porque el usuario cada vez mira con mayor detenimiento los recibos y comprobantes".

En el orden positivo de defensa del consumidor se crearon, sólo en algunas provincias, las Juntas Arbitrales de Consumo, "y tan sólo hace unos días el

Consejo de Ministros promulgó el decreto regulador de estas juntas, con lo que ahora se van a implantar en todo el territorio nacional".

Esta iniciativa no deja de ser una solución para los que hayan de denunciar cualquier tipo de abuso, "dado que es un procedimiento rápido, seguro y

eficaz". El servicio que prestan las juntas es gratuito "y entre tres y seis meses se resuelve el problema". Claro que no son la panacea, ya que el sometimiento de las partes (usuario y empresa) al arbitraje es voluntario, "y si el empresario no acude no se resuelve nada".

Códigos deontológicos

J.M.M.

En palabras de M^a Angeles Martín, "la UCE es la única asociación que ha presentado demandas judiciales contra cierto tipo de publicidad. Nosotros entendemos a los anunciantes y a los empresarios que estiman que pueden hacer todo lo necesario para vender su producto sin comprometerse". Hay publicidades engañosas que sí perjudican al consumidor, "entre otras cuestiones porque se está haciendo publicidad ilícita. Todos estamos viendo anuncios de alcohol que está expresamente prohibida".

En orden a una búsqueda de fórmulas de autocontrol de la publicidad, sería preciso hacer "códigos éticos y deontológicos, donde se comprometan a respetar las normas que puedan proteger al consumidor, y que dentro de las empresas del mismo sector exista una competencia que sea leal y lícita".

Este planteamiento parece más normal, por cuanto ahora se está viendo como aquellas empresas ("y un ejemplo son las de bebidas alcohólicas") que están cumpliendo con la norma y no se anuncian "ven como pierden cota de mercado. Si bien yo tengo claro que la publicidad no aumenta el nivel de vida del consumidor. En todo caso aumentará sus ilusiones, y si vamos progresivamente a mal, es por el propio sistema de la competencia".

La publicidad ante el niño

Las asociaciones de consumidores, representadas en el Consejo Consultivo, pueden opinar "antes que las normas aparezcan reguladas en los decretos", sobre todo en los supuestos en los que existan productos que puedan ser susceptibles de hacer peligrar la salud del consumidor. "Como grupo social de presión, estimo que sí se pueden conseguir cosas positivas".

La receptividad de la Administración ante las quejas de los usuarios "no es todo lo regular que debiera. Escuchar lo hacen siempre, pero las medidas las adoptan en función de lo que a ellos les parezca. Si me preguntas si se tiene en cuenta a las asociaciones, estimo que se van consiguiendo más cosas positivas. Se nos tiene más en cuenta".

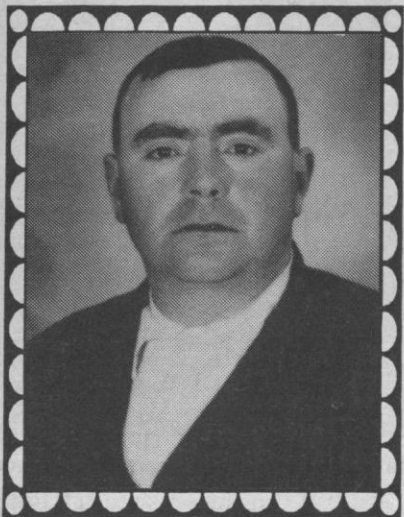
Una de las últimas denuncias de la UCE fue sobre cosméticos, "por decir que era una venta exclusiva, y no podía ser. Pusimos también denuncia contra el alcohol, porque se hace publicidad ilícita". Además, en las pasadas navidades, se denunció que la publicidad que recibía el niño era conforme a derecho.

"No es que sean muchos los sectores, pero sí hay algunos donde se están incumpliendo las normas más que en otros".

CARNICAS **AQUILINO, S. A.**

ULTRACONGELADOS Y FABRICA DE HAMBURGUESAS

PASFIS



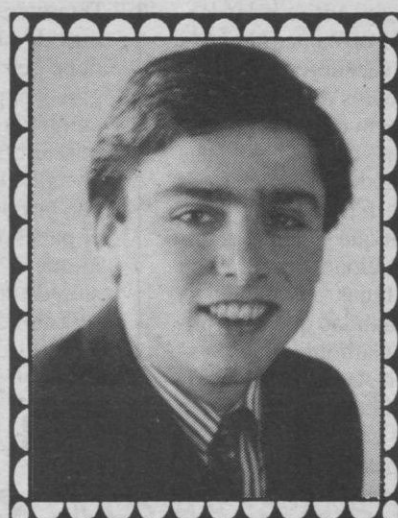
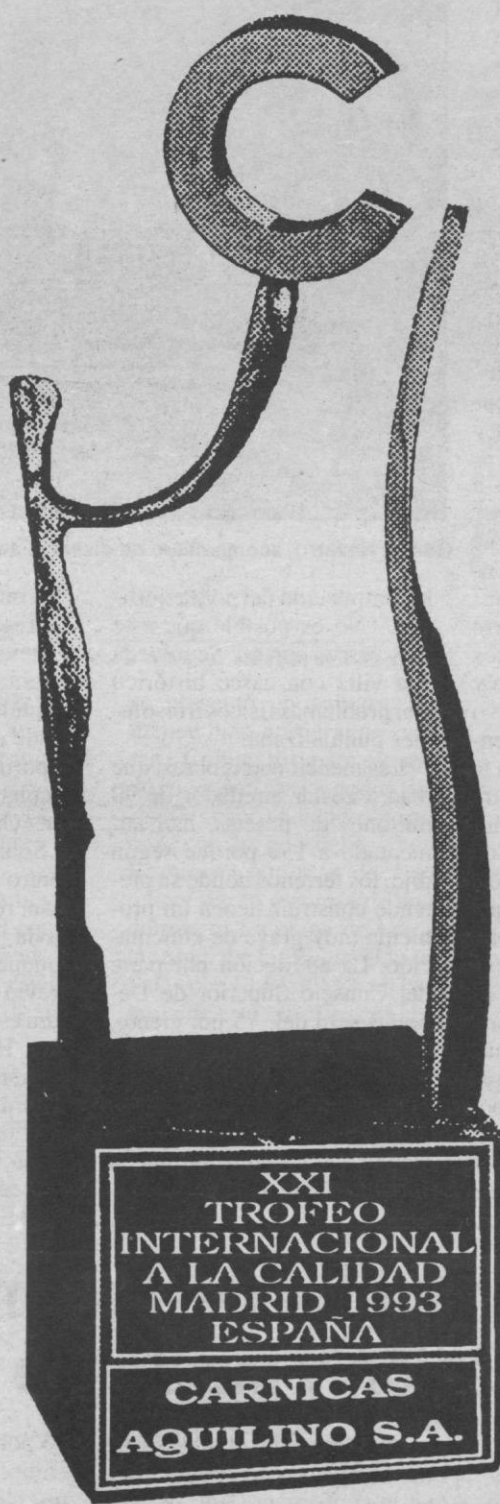
Aquilino Pascual



Julián Pascual



Aquilino Pascual



Ricardo Pascual

Fundada en 1910 Homologada en 1988

Tres generaciones ofreciendo

PRECIO * CALIDAD * SERVICIO

Gracias por su confianza

Ctra. Arévalo, 15
Telefs. 43 18 12 - 43 18 00 Fax 44 20 22
40196 SEGOVIA

CARBONERO
EL MAYOR

Hoy se ha celebrado una tirada en "El Encinar de la Fuente"

DIONISIO ESCUDERO

Cuando está reciente (10 y 11 del pasado mes de abril) la celebración, en la finca "Los Olmos" de este término municipal, de una demostración nacional de caza con perros San Huberto, se ha celebrado hoy, día 15, organizada por la sociedad de cazadores "Virgen del Bustar", de Carbonero el Mayor, de la que es presidente Juan Ignacio Pascual Llorente, una tirada en el campo de recorridos de caza del paraje conocido por El Encinar de las Fuentes, que reúne unas condiciones óptimas para la realización de este tipo de pruebas deportivas.

Comenzó la actividad a las 9 h. finalizando a las 14,30 horas, aunque en la jornada anterior, día 14 por la tarde, se realizaron los correspondientes entrenamientos. La concesión de autorización para este evento, por parte del Ayuntamiento, se ha llevado a cabo con fecha 6 de mayo de 1993, dando conocimiento de esta competición deportiva al Gobierno Civil de la provincia, a efectos del artículo 74-4 del Reglamento General de Policía de Espectáculos y Actividades Recreativas. No obstante, la citada sociedad de cazadores ha puesto todos los medios de seguridad a su alcance para que no tuvieran peligro alguno cuantas personas han presenciado las pruebas, al igual que se ha hecho en otras ocasiones en que se han organizado competiciones similares en este mismo lugar.

No es casualidad que el Ayuntamiento de Carbonero fuese galardonado en Avila por el presidente de la Federación de Caza de Castilla y León, José Luis Garrido en el pasado mes de octubre, por su destacada colaboración en el deporte de la caza, en este municipio segoviano se había celebrado el I Campeonato Nacional de Recorridos de Caza, que ganó Ezequiel Niño.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abóñese
a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida

SEPULVEDA

El secretario de Estado para el Deporte informó de los trámites para la contratación de las obras

Gómez Navarro visitó el solar donde será construido el polideportivo

El pasado jueves visitó Sepúlveda el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro, para ver in situ el solar donde será ubicado el pabellón polideportivo que se pretende construir, así como informar al Ayuntamiento de la situación en que se encuentra la contratación de las obras.

J.E.

Estuvo acompañado del subdirector general de Infraestructura Deportiva, Eduardo Ayuso; del vicepresidente del Congreso, Juan Muñoz, del director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán y el senador Manuel Agudiez.

Gómez Navarro informó a la Corporación que por haber adjudicado hace años las obras a una empresa que dio suspensión de pagos hubo que restringir el contrato, "lo que ocurre es que los temas burocráticos llevan un proceso muy largo y ahora hay que sacarlo de nuevo a concurso". Continuó diciendo que hubo un problema en la última comisión mixta entre Comunidad Autónoma, Educación y Consejo Superior de Deportes. "Se miraron las normas de proximidad física que tiene que haber entre los colegios y el pabellón y aquí no se cumplían, por lo que se dijo de buscar otro sitio más próximo al colegio". Reconoció que "no hay posibilidad real de que el pabellón sea más cerca, por lo que se ha corregido la decisión de la comisión mixta y se va a abordar en el próximo mes



Gómez Navarro, acompañado de diversas autoridades, visita la zona donde se ubicará el polideportivo.

la contratación del polideportivo". "No es posible que esté más cerca, por ser Sepúlveda una villa con casco histórico con problemas físicos irresolubles puntualizaba.

Las mencionadas obras, que iban a costar alrededor de 90 millones de pesetas, han aumentado a 130 porque según dijo, los terrenos donde se pretende construir tienen un problema muy grave de cimentación. La aportación por parte del Consejo Superior de Deportes será del 75 por ciento, mientras que el Ayuntamiento aportará el 25 por ciento. El polideportivo está directamente relacionado con el colegio siendo aquí donde estaba la mayor dificultad, en la distan-

cia entre ambos.

"Este problema ha quedado solucionado puesto que el Ayuntamiento ha adoptado la fórmula de trasladar a los niños desde el colegio hasta el polideportivo mediante transporte escolar", manifestaba J. Manuel Guzmán.

Sobre la ubicación de un centro de Secundaria, Guzmán, respondió que se está todavía con la planificación, aunque ya indicó en un estudio previo sobre la conveniencia para esta comarca de un centro de Educación Secundaria siempre y cuando haya un acuerdo entre ayuntamientos para juntar población, porque no se pueden hacer minicentros en los que tanto su dota-

ción como la calidad que se impartiría sería mala.

Aseguró que no hay nada decidido acerca de dónde se va a ubicar el nuevo centro de Secundaria. "Teniendo en cuenta que es una zona muy amplia y despoblada, se está mirando las posibilidades y puede ser que se instale en Sepúlveda o Boceguillas".

Continuó diciendo que son muchos los factores a tener en cuenta a la hora de inclinarse por un pueblo u otro. Teniendo en cuenta que estamos en periodo electoral no quiso hacer promesas que luego no pudiera cumplir "y definir ahora una postura clara sería para mí una temeridad", manifestó Guzmán.

La Mancomunidad del Eresma presenta un plan de conservación y mejora de los caminos rurales

CONSUELO HERRERO

La Mancomunidad de Municipios del Eresma ha redactado un plan de mejora y conservación para los caminos rurales de los 14 municipios y la entidad local menor que la conforman, acogiéndose a la orden de fecha 22 de enero de 1993 de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta por la que se convocan ayudas para el acondicionamiento viario.

La Consejería de Agricultura y Ganadería convocaba, en una orden publicada en el Boletín de Castilla y León el pasado día 2 de febrero, ayudas para las Mancomunidades, constituidas para atender servicios comunes, y diputaciones para dotarlas de medios mecánicos y auxiliares para la conservación del patrimonio de infraestructuras viarias, al considerar que dichos trabajos deben gestionarse desde un ámbito lo más próximo al agricultor.

La Mancomunidad del Eres-

ma considerando el interés de esta orden para los municipios que la conforman (Añe, Armuña, Bernuy de Porreros, Torrecaballeros, Cabañas de Polendos, Encinillas, Valseca, Hontanares de Eresma, Los Huertos, Garcillán, Tabanera la Luenga, Yanguas de Eresma, Espirido, Roda de Eresma y la entidad local menor de Carbonero de Ahusín) y debido a la posibilidad de concertar un convenio con el INEM para solucionar el tema de los trabajadores aprobó, por unanimidad, proponer el arreglo de un camino en cada municipio.

Aportación económica

La agrupación de municipios solicitará el 70 por ciento de subvención para la compra de maquinaria necesaria para el arreglo de los caminos, además del 50 por ciento de subvención para el plan de trabajo durante dos años. La mancomunidad se compromete a realizar la aportación económica que corresponda al

30 por ciento de la inversión en compra de maquinaria y del 50 por ciento del coste del plan de caminos bianual.

Según la orden de la Consejería, la subvención por maquinaria tendrá un límite máximo de 11 millones de pesetas por máquina adquirida, sin rebasar la cantidad de 14 millones por entidad beneficiaria. Las máquinas subvencionables serán motoniveladoras, excavadoras-cargadoras y compactadores.

Los caminos que se pretenden arreglar serían los siguientes: En Bernuy de Porreros, el camino de Bernuy a Trescasas de un kilómetro y ocho metros de ancho. En Espirido, el camino de Tizneros, de un kilómetro y medio y seis metros de ancho. En el caso de la localidad de Añe se quiere mejorar el camino de Segovia, de tres kilómetros y siete metros de ancho.

En la entidad local menor de Carbonero de Ahusín, se arreglaría el camino de Cantimpalos,

de tres kilómetros y siete metros de ancho. El camino de Carbonero ubicado en Tabanera la Luenga, de un kilómetro y siete metros de ancho también está incluido en la petición de subvención.

El camino de Segovia en la localidad de Valseca sería acondicionado en sus tres kilómetros y ocho metros de ancho, al igual que el camino de Adrados de Cabañas de Polendos, que tienen una longitud de dos kilómetros de largo y ocho metros de ancho. Para Yanguas de Eresma se pide el arreglo del camino de Armuña a Añe, en Torrecaballeros, el camino del Cerrillo y en Encinillas el camino de Cantimpalos.

El municipio de Roda de Eresma, en caso de adjudicarse la subvención verá arreglado el camino de Valseca, en Armuña el camino de la Fuente, en la localidad de Garcillán el camino de Anaya, en Los Huertos el camino de Maletas y en Hontanares de Eresma, el camino de Carrascal.

CICLISMO.— VUELTA'93

El suizo del Clas-Cajastur aumentó su ventaja sobre Zuelle en 44 segundos

Rominger, virtual ganador tras su exhibición en el Naranco

El suizo Toni Rominger se ha convertido en el virtual ganador de la XLVIII edición de la Vuelta Ciclista a España después de adjudicarse ayer la decimonovena etapa, que finalizó en el Alto del Naranco después de un recorrido de 153 kilómetros que se inició en Gijón.

Alto del Naranco (Asturias) (Efe).— El jefe de filas del Clas-Cajastur ganó con autoridad su tercera etapa en lo que va de prueba —después de las de Cerler y el Alto de La Demanda— y coronó la cima asturiana con 35 segundos de ventaja respecto a Laudelino Cubino (Seguros Amaya), que fue segundo, y 44 sobre el colombiano Oliverio Rincón —también pupilo de Javier Minguéz— y sobre el helvético Alex Zuelle (ONCE), el único rival que le quedaba en su camino triunfal hacia Santiago de Compostela.

Si sobre él no se cierne ninguna desgracia, Rominger revalidará la victoria del año pasado y unirá su nombre a la relación de hombres que han logrado imponerse por partida doble en la carrera más importante del calendario español.

Dos pájaros de un tiro

El suizo mató dos pájaros de un tiro y a su triunfo unió el agradecimiento a su patrocinador, al hacer patria y ganar en Asturias, sede del equipo que dirige Juan Fernández.

A su indiscutible mérito y superioridad hay que añadir la labor efectuada por su compañero Iñaki Gastón, con el que dejó atrás al resto de corredores en el descenso del puerto de la Cobertoria, de primera categoría y situado a unos cincuenta kilómetros de la llegada.



Eric Breukink tira de Alex Zuelle para intentar enlazar con Rominger.

TELEFOTO EFE

Los ciclistas circularon ayer la mayor parte del recorrido sobre piso mojado, lo que contribuyó a engrosar la relación de accidentados, en la que Zuelle figura como miembro más ilustre.

La caída del segundo clasificado en la general contribuyó a que los dos hombres del equipo asturiano fueran ampliando su ventaja sobre el grupo principal y en el kilómetro 125 la diferencia superaba el minuto.

Gastón tiró de Rominger hasta el comienzo del antepenúltimo puerto, el Alto del Padrón, de tercera categoría, en el que el suizo se convirtió en único responsable de sus actos. Por detrás era difícil que le recortasen su ventaja al no existir llanos; el helvético fue marcando su ritmo,

se presentó en solitario en la meta e hizo más grande su liderato. Cubino tiró para ser segundo y consolidar su podio final y Zuelle acabó cediendo 44 segundos, con lo que deberá batir a Rominger por más de 1:17 si quiere dar la sorpresa de aquí al domingo. La etapa de hoy, penúltima de la Vuelta'93, unirá Salas con El Ferrol y será la más larga de esta edición, con un recorrido de 247,8 kilómetros en vísperas de la contrarreloj de 44,6 entre Padrón y Santiago de Compostela que pondrá punto final a la carrera.

Alcalá

El mexicano Raúl Alcalá, del equipo WordPerfect, conserva el liderato del Tour Du-

pont tras disputarse la novena etapa, que fue ganada por el suizo Jorg Muller, del Clas Cajastur, y en la que el estadounidense Lance Armstrong (Motorola) redujo de 23 a 19 los segundos que le separan del líder en la general.

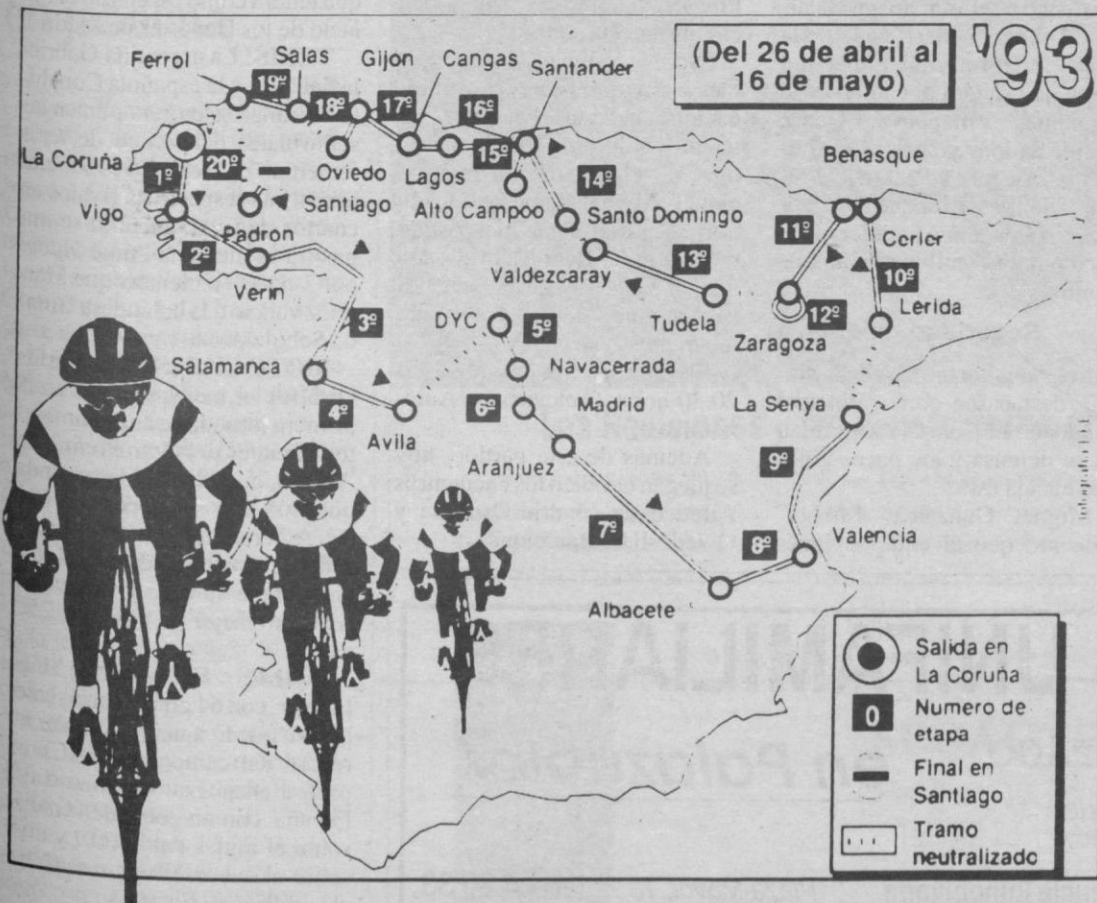
Muller ganó la etapa, disputada entre Homestead y Beech Mountain, de 242 kilómetros de recorrido, con 12 segundos de ventaja sobre Armstrong y 14 sobre Alcalá. El mexicano, ganador de la prueba en 1990, cruzó la línea de meta a sólo dos segundos de Armstrong, pero éste se benefició de las bonificaciones para reducir a cuatro segundos su desventaja en la general respecto del líder del equipo WordPerfect.

Múltiples caídas

En la etapa de ayer se produjeron múltiples caídas, en las que entre otros se vieron afectados Juan Tomás Martínez, Alex Zuelle, Federico Echave y Davidenko, que junto con Harald Maier abandonó la carrera.

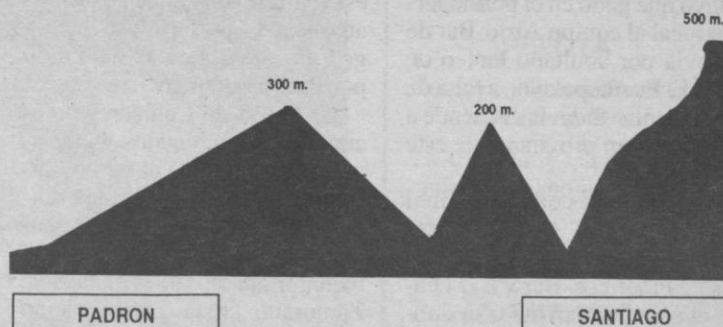
El italiano Maurizio Fondriest (Lampre) se erigió en el vencedor de la decimoséptima edición del Giro del Trentino además de anotarse el triunfo en la última etapa e impedir que su compatriota Claudio Chiappucci (Carrera) revalidase el triunfo del pasado año. Fondriest ganó esta etapa, entre Roncone y Trento de 172 kilómetros, con un segundo de ventaja sobre Chiappucci, quien ultima su preparación para participar en el Giro de Italia, en el que será uno de los rivales más directos del español Miguel Induráin, defensor del título.

Por otro lado, el francés Frederic Moncassin (WordPerfect) ganó la primera etapa del Tour de L'Oise al imponerse en un reducido sprint a sus compañeros de escapada, mientras que el español Federico García (Deportpublic) concluyó en cuarta posición. Moncassin, que invirtió 3 horas, 20 minutos y 25 segundos en recorrer los 145 kilómetros entre Nogent-sur-Oise y Beauvais, se convierte además en el primer líder de la carrera. El vencedor aprovechó la escapada en la que estaban otros 23 corredores para imponerse en la llegada al holandés Mathieu Hermans, quien hace una semana puso fin a su participación en la Vuelta a España.



VUELTA CICLISTA A ESPAÑA '93

21ª Etapa: Padrón - Santiago - 40 kms.



Una contrarreloj descafeinada

Se esperaba con gran interés la última etapa de la Vuelta Ciclista a España, contrarreloj individual de más de 44 kilómetros, en la que la escasa diferencia que, hasta ayer, mantenían Tony Rominger y Alex Zuelle en la clasificación general presentaba esta etapa como una de las más interesantes de la Vuelta.

El duelo que podían mante-

ner los dos corredores suizos, expertos en la lucha contra el crono, hacía muy interesante la jornada. Sin embargo, la exhibición dada ayer por el actual líder de la ronda española en el ascenso al Naranco, donde no sólo ganó la etapa, sino que además logró aumentar la ventaja que mantenía sobre el ciclista de la ONCE, Zuelle.

CICLISMO.— VUELTA'93

El jefe de filas del Clas logró ayer una nueva victoria

Rominger: "Agradezco el trabajo efectuado por Iñaki Gastón"

El suizo Toni Rominger, líder de la XLVIII edición de la Vuelta Ciclista a España y ganador de la decimonovena etapa, que finalizó en el Alto del Naranco después de un recorrido de 153 kilómetros que se inició en Gijón, manifestó que está muy agradecido "al trabajo efectuado por Iñaki Gastón".

Alto del Naranco (Asturias) (Efe).— El jefe de filas del Clas-Cajastur elogió la labor de su compañero de equipo, con el que saltó en la bajada del Alto de la Cobertoria y quien le llevó hasta el Alto del Padrín, a partir del cual Rominger siguió en solitario su camino triunfal hasta la meta del Naranco.

"Tengo que agradecer el trabajo que ha desarrollado durante la etapa de hoy mi compañero Iñaki Gastón. Ha sido muy importante y me ha ayudado a ganar", declaró el suizo.

Valor

"Le hemos echado mucho valor en una jornada en la que el piso estaba mojado y era bastante arriesgado rodar deprisa. Estoy muy satisfecho con su trabajo y con el mío. Además la alegría es doble por haber ganado en Asturias", manifestó.

"Los treinta y tres segundos



Tony Rominger, entrando en la meta del Naranco.

TELEFOTO EFE

de ventaja no eran una garantía, ya que siempre te puedes caer o pinchar, por lo que decidí que tenía que atacar hoy para afrontar con mayor tranquilidad la contrarreloj final de Santiago", explicó.

"La caída de Zuelle ha sido un tanto extraña, ya que iba él sólo

y tenía la vía más o menos despejada. En las bajadas no arriesgué mucho; quizá si hubiese ido con Chiapucci o Induráin igual les hubiera podido sacar tres minutos", concluyó.

Tras la victoria lograda ayer, Tony Rominger es ya el virtual vencedor de la Vuelta'93.

Clasificaciones

Etapa

1. Tony Rominger (SUI/CLAS) 3h.59:41
2. Laudelino Cubino (ESP/S. Amaya) a 35
3. Alex Zuelle (SUI/ONCE) 44
4. Oliverio Rincón (COL/S. Amaya) 44
5. Jesús Montoya (ESP/S. Amaya) 54
6. Pedro Delgado (ESP/Banesto) 59
7. Enrico Zaina (ITA/Mercatone) 2:02
8. Johan Bruyneel (BEL/ONCE) 2:02
9. Erik Breukink (HOL/ONCE) 2:02
10. José Luis de Santos (ESP/Banesto) 2:11
11. Fernando Escartín (ESP/CLAS) 2:11
12. Arsenio González (ESP/CLAS) 4:31
13. Iñaki Gastón (ESP/CLAS) 4:33
14. Bruno Leali (ITA/Mercatone) 5:15
15. Luca Gelfi (ITA/EL-DOR) 5:15
16. Jon Unzaga (ESP/CLAS) 5:17

General

1. Tony Rominger (SUI/CLAS) 87h.46:19
2. Alex Zuelle (SUI/ONCE) a 1:17
3. Laudelino Cubino (ESP/S. Amaya) 4:15
4. Oliverio Rincón (COL/S. Amaya) 5:49

5. Jesús Montoya (ESP/S. Amaya) 6:34

6. Pedro Delgado (ESP/Banesto) 8:21
7. Johan Bruyneel (BEL/ONCE) 15:00
8. Erik Breukink (HOL/ONCE) 15:37
9. Melchor Mauri (ESP/S. Amaya) 15:44
10. Fernando Escartín (ESP/CLAS) 18:07
11. Iñaki Gastón (ESP/CLAS) 22:55
12. Hernán Buenahora (COL/Kelme) 23:44
13. Mikel Zarrabeitia (ESP/S. Amaya) 23:45
4. Robert Millar (GBR/TVM) 27:30
15. Javier Murguialday (ESP/S. Amaya) 28:58
16. Jon Unzaga (ESP/CLAS) 29:40

General regularidad

1. Tony Rominger (SUI/CLAS) 227
2. Alex Zuelle (SUI/ONCE) 163
3. Laurent Jalabert (FRA/ONCE) 160

General de la montaña

1. Tony Rominger (SUI/CLAS) 214
2. Alex Zuelle (SUI/ONCE) 132

General por equipos

1. S. Amaya 263h.22:51
2. ONCE a 27:30
3. CLAS 31:08
4. Banesto 44:52.

FUTBOL SALA

El C.F.S. de Fuentepelayo, en Primera Provincial

JESUS OLMOS

Dos noticias significativas de fútbol sala de los equipos de esta población, independiente la una de la otra. La primera se refiere al Campeonato Provincial de 2ª División en la que participa con notable éxito el C. F. S. Fuentepelayo que ganó en el polideportivo local al equipo Atrio-Bar de Segovia por abultado tanteo de 21-2. El Fuentepelayo, a falta de un encuentro todavía, asciende a la 1ª División provincial de este deporte.

La segunda es que en la final de la Copa del Ayuntamiento de Fuentepelayo entre los equipos de Prácticos-Bar y Bar Diana, el primero derrotó a su oponente por 6 a 1, con lo cual se proclamó campeón de esta competición.

Vigo (Efe).— El encuentro que disputarán hoy el Real Club Celta de Vigo y el Real Madrid ha sido declarado de "alto riesgo" ante la previsible nutrida presencia de hinchas de la peña "Ultra Sur" que serán "confinados" en la grada de preferencia.

Chechu Rojo, entrenador del Celta, dio ayer a conocer la lista de jugadores convocados para este partido, en la que destaca la ausencia del portero José Santiago Cañizares, que será sustituido por Pachi Villanueva.

La lesión de Cañizares preocupa a los aficionados vigueses que recuerdan que el punto más flojo de Villanueva son las salidas, y el Madrid en este momento tiene a jugadores que van muy bien por alto como es el caso de Zamorano. Esta preocupación trató de disiparla Chechu Rojo al afirmar que el R. C. Celta de Vigo tiene buenos guardametas.

Otra de las novedades en la convocatoria para este partido es la ausencia de Urzaiz y Aguirrechú, al que una contractura que arrastra desde hace tiempo, le impedirá formar parte del conjunto que se enfrentará en Balaidos al segundo clasificado de la tabla. La formación titular del Celta que saltará al campo es la siguiente: Villanueva; Otero, Alejo, Salinas y Juric; Gil, Engonga, Vicente y Ratkovic; Gudelj y Salillas. El saque de honor lo realizará Pachi Villanueva jugador internacional que militó en ambos conjuntos.

Seguridad defensiva

Los jugadores del Real Madrid destacaron como principal cualidad del Celta la seguridad de su defensa y los pocos goles que encaja ésta.

Miguel González "Michel" comentó que el equipo vigués

saldrá por todas frente al Madrid pero, recordó, "nosotros tenemos que salir a por los dos puntos". El centrocampista madrileño señaló que no le importa ocupar la posición del croata Robert Prosinecki, porque, dijo, "las circunstancias son así".

"Somos 16 jugadores disponibles y hay que hacer las combinaciones necesarias para presentar un equipo en condiciones", dijo el centrocampista internacional. Michel comentó que lo normal es que el peso del partido recaiga en el Real Madrid dado que al Celta le gusta jugar al contragolpe y ceder terreno para luego presionar mucho.

El partido comenzará a las 20,30 horas (Televisión Autonómica).

Además de este partido, hoy se juegan también los encuentros Atlético de Madrid-Osasuna y Oviedo-F.C. Barcelona.

FUTBOL

Celta de Vigo-Real Madrid, declarado partido de alto riesgo

EN BREVE

BALONCESTO: El Joven-tut conserva sus aspiraciones en la final de la Liga ACB, en la que perdió el primer partido ante un Real Madrid tocado por los dioses en sus lanzamientos, y confía en empatar el duelo hoy en el segundo encuentro de la serie, que tendrá como escenario el Palacio de los Deportes de Madrid.

TENIS: La argentina Gabriela Sabatini y la española Conchita Martínez se enfrentarán en las semifinales del torneo de tenis femenino de Berlín, tras superar ayer a sus respectivas rivales en cuartos de final. Sabatini se impuso a la alemana Anke Huber por 7-6 y 6-1, mientras que Martínez venció a la holandesa Brenda Schulz por 6-1 y 6-0.

MOTOCICLISMO: Carlos Giró fue el mejor español en la primera jornada de entrenamientos oficiales del Gran Premio de Austria, al conseguir la segunda posición con su Aprilia en 125 c.c. Alberto Puig (Honda) parece salir del "bache" en el que se encontraba sumido y obtuvo el séptimo mejor tiempo de 250 c.c.

GOLF: El sueco Mats Lanner, con 64 golpes, ocho bajo par, se quedó a uno de igualar el record del campo del RACE y pasó a encabezar el Abierto de España, con un golpe de ventaja sobre el inglés Faldo (69) y dos sobre el sueco Haeggman (69), el surafricano Els (68).

¡Últimas! VIVIENDAS UNIFAMILIARES

Desde 10.000.000 ptas. — FACILIDADES DE PAGO

en Palazuelos

Sorteo de un coche entre los 12 únicos propietarios

INFORMA Y VENDE: **AMBIT**

Agencia Inmobiliaria.

Plaza Mayor, 13 — Telf. 44 30 33

FUTBOL

La G. Segoviana cierra la temporada en La Albuera frente al Almazán

El equipo de La Granja se juega su futuro en la Regional Preferente

La jornada 37 de la Tercera División para los dos equipos segovianos se presenta sin aliciente alguno de cara a los objetivos que tanto G. Segoviana como Monteresma se habían planteado a principio de temporada.

JAVIER M. MESA

La G. Segoviana, en el último partido de la liga en La Albuera, recibe la visita del Almazán, conjunto que se encuentra clasificado en undécima posición, a tres puntos del equipo azulgrana, que en la jornada anterior consiguió el decimoséptimo empate en 36 encuentros. En buena lógica, el equipo de García Alvarado debería alzarse con la victoria, con el fin de alcanzar cuando menos la sexta plaza, que ocupa el Hullera y poder acceder así a jugar en la próxima campaña — al menos en hipótesis —, la Copa del Rey, y de esta forma completar una muy buena racha de resultados positivos, puesto que la G. Segoviana lleva sin conocer la derrota desde el día 7 de febrero. Pero el conjunto visitante ha conseguido sumar quince puntos en sus desplazamientos, y, aunque tampoco se juega nada, no será un fácil rival.

Ultimos kilómetros

Se desplaza el Monteresma hasta Burgo de Osma, para disputar contra el Uxama un partido que también será de trámite para ambos conjuntos. Los segovianos parten con la baja de Huer-

tas, sancionado con un partido, pero mantienen la ilusión de alcanzar algún resultado positivo en este tramo final de la temporada, y no es el conjunto soriano uno de los equipos al que no pueda ganar el Monteresma. No estará nada mal el cerrar la temporada fuera de casa ganando al rival.

La atención, en La Granja

El partido más importante de la jornada se disputará en La Granja, donde el conjunto de la provincia intentará evitar el descenso ante San Esteban, equipo también implicado en la pérdida de categoría. Para los hombres de Emilio todo lo que sea pun-



Ultimo partido de la temporada en La Albuera.

JUAN MARTIN

tuar les mantendrá en la Regional Preferente, mientras que la derrota le proporcionaría la permanencia al equipo soriano. Muchas jornadas han tenido que transcurrir para que el equipo granjeño lograra salir del pozo

del descenso y depender de sí mismo para salvarse. Esta es la última jornada de liga, y lo ideal sería conseguir la victoria para así despedirse de la temporada habiendo logrado el objetivo.

Vaya a trabajar en Mercedes y no pague el taller.



Las Revisiones y las Reparaciones gratis por 3 años.

Compre ahora su nueva MB y le regalamos durante 3 años u 80.000 kms., todos los gastos de taller que tenga. Desde el aceite y los filtros

hasta cualquier tipo de reparación, con todas las piezas y la mano de obra incluidas. Aproveche esta ocasión única, válida* para toda la

gama MB hasta el 31 de Mayo. Venga ya a su Concesionario Oficial.

Las MB. Las Mercedes de las furgonetas.



*Oferta válida para Península y Baleares. **Cobertura en todos los países de Europa Occidental.

SEGAUTO, S.A.

Peñalara, 10. Pol. del Cerro.
Tel.: 42 76 11. SEGOVIA.

Los equipos segovianos, hora a hora

Actividades para hoy sábado

FUTBOL SALA

1ª División

FS Cuéllar-La Bañeza, 6 tarde, Santa Clara.

Autos Puentes-Autocares Alvarez, 6,15 tarde, Pabellón As Pontes.

PELOTA

Campeonato de España de Federaciones

Castilla y León-Guipúzcoa. Pala y paleta.

Frontón de Villedado, 5,30

ATLETISMO

Final escolar, 11 mañana, pistas de La Albuera.

Actividades para el domingo

FUTBOL SALA

Marsanz Torrejón-Caja Segovia, 12,30 h., Torrejón de Ardoz. Arbitros: Murillo y Romero (CO).

FUTBOL

3ª División

G. Segoviana-Almazán, 6 tarde, La Albuera. Arbitro: Manso Gallego (SA).

Uxama-Monteresma, 6 tarde, Soria. Arbitro: Martínez Barrio (BU).

Regional Preferente

La Granja-San Esteban, 5,30 tarde, El Hospital.

Preferente juvenil

Unami - Palencia, 5 tarde, La Albuera (pistas)

Burgos B-Quintanar, 12 mañana, Burgos.

P. Castilla-Centro Udaco, 11 mañana, Palencia.

PELOTA

Campeonato de España de Federaciones

Castilla y León-Guipúzcoa. Mano individual y parejas.

Frontón de Villedado, 11 horas

ATLETISMO

Final escolar, 11 mañana, pistas de La Albuera.

CICLOTURISMO

Club Ciclista 53x13. Recorrido: Segovia, La Lastrilla, Pinillos, Villavieja de Pirón, Turégano, Caballar, La Cuesta, Pelayos del Arroyo, Torrecaballeros, Segovia. 70 kilómetros. Salida 9 horas.

ATLETISMO

Jaime Peñas, subcampeón de España universitario en jabalina

J.M.M.

Jaime Peñas se proclamó subcampeón de España de lanzamiento de jabalina, en las pruebas del Campeonato de España Universitario que se ha venido disputando a lo largo de la presente semana en Santiago de Compostela y en el han tomado parte atletas segovianos.

Peñas, con un lanzamiento de 62 metros ocupó la segunda plaza del torneo en la citada modalidad, siendo cuarto, también, en altura, con 2,07 metros. El atleta, tomó parte hace unos días en el Campeonato de España Absoluto de decalón celebrado en la localidad murciana de Alhama. Una distensión en la última jornada le impidió recoger los éxitos de lo que había conseguido en las primeras pruebas.

Citando de nuevo el atletismo universitario hay que reflejar el 4º puesto de Víctor López Pastor en 10.000 metros, con 30.15 y el 5º, en 5.000 con 14.35. Pedro Del Barrio, en 200 m.l., fue séptimo con un crono de 22.40.

Taquicardia



A la derecha, Isabel Preysler, quien afirma no ser de su incumbencia hablar de los planes de sus hijos. A la derecha, Sarah Fergusson; al parecer, su reconciliación con el príncipe Andrés está cada día más cerca.



Nuevo fracaso matrimonial de Amparo.

ARCHIVO



Jacqueline Bisset confiesa que el matrimonio le inspira terror.

ARCHIVO

Contrajo matrimonio hace dos años

Amparo Muñoz se separa de su marido

La actriz y su marido, Víctor Rubio, han puesto fin a su matrimonio, después de dos años de convivencia. La pareja, que no ha aclarado los motivos, vive ya en hogares separados. Se asegura que la ruptura es definitiva.

AGATHA DEL RIO

Amparo Muñoz, de treinta y ocho años, y Víctor Rubio, de treinta y dos, se habían casado en febrero de 1991. Se habían conocido un año antes en una discoteca y se sintieron atraídos desde el primer momento. Esta era la tercera boda de Amparo. Su primer marido fue el cantante Patxi Andión, con quien se había casado en 1976, y cuyo primer matrimonio duró dos años. En 1983 se casó con el chileno Flavio Lavarca quien, con antecedentes penales por tráfico de drogas, ejerció una influencia negativa sobre Amparo.

Pero además de estos matrimonios, Amparo ha tenido muchas relaciones sentimentales: Su primer amor fue el actor Maximo Valverde, con quien convivió intensamente durante dos años. También ha estado unida al director de cine Jaime Chavarrí, al productor cinematográfico Elías Querejeta, y a los hermanos Rafael y Juan Cano-manuel.

Mariló y el duque

Mariló Fernández es, hasta el momento, la única persona ajena a la familia de Rafael Medina, duque de Feria, que le ha visitado en la prisión de Sevilla. Y para Mariló una cosa es clara: — "Aunque por las causas

que fueran se haya demostrado lo contrario, para mí, Rafael es totalmente inocente".

— Mariló, ¿cómo has encontrado al duque?

— "Muy bien. Tiene un estu-pendo aspecto y una elevada moral. Me ha pedido que vaya a verle todos los días de visita. Es decir, los lunes y los jueves, a las nueve de la mañana."

Mariló tiene veintiún años y

quiere ser modelo de profesión. Es esa la profesión de la ex-mujer del duque, Nati Abascal...

— "Las comparaciones son odiosas. Yo no intento hacer la competencia a Nati. Pero he de decir que Nati es una mujer que por mucho que se cuide e intente disimularlo, ya tiene sus años, mientras que yo sólo tengo veintiuno".

— ¿Has pensado, Mariló, en algún momento en un posible matrimonio con el duque?

— "Mira de momento sólo existe una buena amistad entre dos personas, que con el tiempo pueden llegar a mucho más. Pero insisto, el tiempo lo dirá".

Los duques de York

El príncipe Andrés y Sarah Fergusson cada día están más cerca de la reconciliación. Andrés ha tenido que reincorporarse a su nuevo destino como

capitán de corbeta y tiene que estar embarcado durante meses. Antes de marcharse pasó unos días con Sarah y las niñas en Sunninghill. Por lo que cuenta el personal de servicio se ha sabido que Sarah y Andrés ha compartido durante estos días la misma habitación.

Los príncipes de York, como se sabe, anunciaron su separación matrimonial hace ahora poco más de un año. Pero no fue una separación drástica, pues la pareja ha vuelto a aparecer junta en numerosas ocasiones. Ahora, según dicen, la reina Isabel II ha tenido que ceder y aceptar nuevamente a Sarah en la familia, para no enfrentarse con su hijo. Pero el problema de Sarah es la imagen tan deteriorada que de ella tienen los británicos, después de que la ex-duquesa fuera fotografiada en topless junto al tejano John Brian. También Fergie se ha visto envuelta en un asunto tan raro, después de que una jugadora de polo hiciera públicos sus encuentros íntimos con el padre de la duquesa en su propia casa con su consentimiento.

Jacqueline Bisset y el matrimonio

Belén Rueda, la popular presentadora de 'Noche, noche', de Antena 3 TV, tiene veintiocho años. Su estado de ánimo es excelente...

— "De completa felicidad, porque profesionalmente estoy encantada, y personalmente también. Estoy en un momento dulce en lo que se refiere a mí".

Belén está profundamente enamorada de Daniel Ecija, el realizador televisivo de su propio programa. Ambos tienen previsto casarse en un futuro próximo.

— ¿Para cuándo?

— "No lo sé. Cuando nos dejen. El mundo de la televisión

es muy imprevisible. No puedes decir: Tengo estas fechas libres. Pero estoy loca por casarme".

Este no es el caso de la actriz francesa Jacqueline Bisset, que acaba de presentar su perfume "Secret", en Barcelona.

— Jacqueline, ¿por qué no te has casado a tus cuarenta y nueve años...?

— "Pues mira porque el matrimonio más que respeto me inspira terror. Sólo con pensar lo que debe suponer atarse a una persona para toda la vida, se me ponen los pelos de punta".

No nos parece que pinse así Chabeli, pero lo cierto es que la hija de Isabel Preysler ultima en Miami los detalles de su próxima boda con su actual novio Ricardo Boffil. Todo parece indicar que Julio Iglesias ha aceptado con agrado el próximo enlace matrimonial de su hija y está dispuesto a ayudarla en todo. Es por eso por lo que Chabeli se encuentra nuevamente en Miami junto a su padre.

Nosotros hemos encontrado a Isabel Preysler en una exposición de pintura, junto con su marido Miguel Boyer.

— Isabel cuéntanos algo sobre la boda de tu hija...

— "Todavía no puedo decir nada de esa boda. Además no es de mi incumbencia confirmar o desmentir nada acerca de los planes de mis hijos. Es Chabeli, quien tiene que hablar".

Y terminamos. Ahora que se acaba de abrir el período para la presentación de las declaraciones de la renta, nos hemos enterado que Rocío Jurado ha sido embargada por Hacienda. Al parecer, Rocío tenía pendientes unos intereses de demora con la Administración Tributaria, por valor de más de doscientas veintuna mil pesetas, lo que ha motivado el citado embargo.



Mariló y su amistad con el duque de Feria.

ARCHIVO

Sábado
15
mayo

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 16 de mayo de 1993.

Van 136 días, faltan 229.

Sol: De 6,59 a 21,24.

PARA EL LUNES

Lunes 17 de mayo de 1993.

Van 137 días, faltan 228.

Sol: De 6,59 a 21,25.

► SANTORAL

Santos: Domingo: Ubaldo, Honorato, Peregrino, Aquilino.

Lunes: Pablo, Aquilino, Basilia, Víctor.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Pérez-Lobo González, Plaza Ramiro Ledesma, 1. (Barrio de San José).

Mañana: Segovia: Hernández López, Stª Teresa de Jesús, 24. (Barrio del Carmen).

► CINE

MULTICINES MIRO: Sábado y domingo: Sala 1: A las 5, 7,30 y 10,50: "Donde los ángeles no se aventuran".

Sala 2: A las 5, 7,30 y 10,30: "Ganar o morir".

Sala 3: A las 5, 7,40 y 10,40: "Una extraña entre nosotras".

SALA ZULOAGA: Sábado a las 7,30 y 10,30 y domingo, a las 5, 7,30 y 10,30: "Su distinguida señorita".

Bono Loto

Viernes, 14

7	9	13	32
35	Com. 30		38
	Rein. 4		

Miércoles, 12

6	18	22	35	42	47	Com. 5
						Rein. 5

Martes, 11

8	17	20	22	38	41	Com. 32
						Rein. 9

Lunes, 10

1	13	20	22	30	47	Com. 5
						Rein. 5

lotería primitiva

Sábado, 8

6	12	13	17	36	37	Com. 14
						Rein. 7

Jueves, 13

4	6	17	19	44	47	Com. 43
						Rein. 2

ONCE

Viernes, 14

97.008

051

Jueves, 13

87.274

Miércoles, 12

86.140

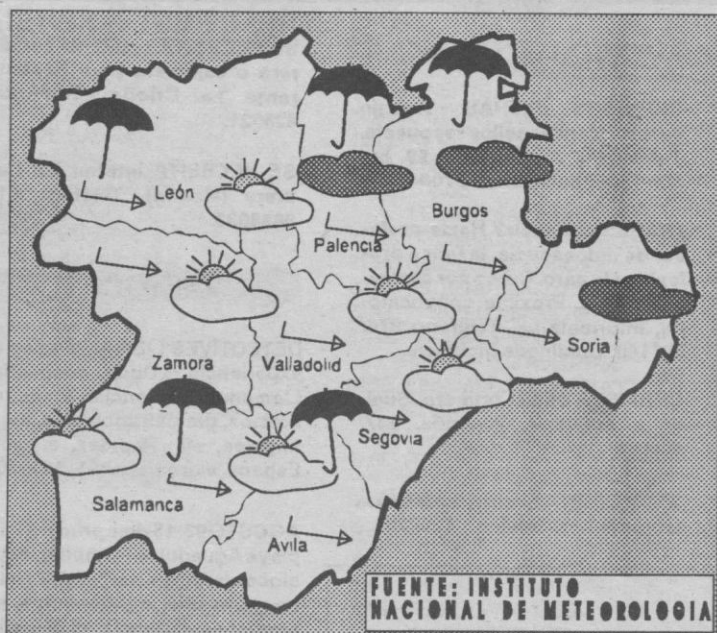
Martes, 11

49.379

Lunes, 10

11.406

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M ²
Valladolid	18,2	9,2	2,0
León	17,6	8,0	2,2
Zamora	18,2	7,0	0,7
Salamanca	15,9	5,4	0,7
Palencia	16,2	4,5	3,2
Burgos	14,2	7,9	1,2
Soria	14,8	8,4	4,0
Segovia	12,0	6,6	30,0
Avila	11,6	5,2	10,0

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, intervalos nubosos con chubascos dispersos y débiles, ocasionalmente tormentosos. Temperaturas sin cambios, con máximas entre 14 y 17 grados. Vientos de componente oeste, flojos.

Para mañana, intervalos nubosos con nubosidad de evolución y chubascos débiles dispersos, más probables en el norte. Temperaturas sin cambios o algo más altas, con mínimas para la próxima madrugada entre 7 y 10 grados y máximas entre 14 y 17 grados. Vientos flojos de componente oeste.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

— "Homenaje a San Juan de la Cruz". Grabados, dibujos, luras y gravitaciones. Eduardo Chillida. Hasta el 30 de Junio.

TORREON DE LOZOYA

— Oleos. Cinco Pintores Vascos. Hasta el día 30 de Mayo

— Esculturas. Juan Velasco Sanz. Hasta el día 30 de mayo.

PARADOR NACIONAL

— "Oleos y Sombras". Julia Nuñez. Hasta el día 31 de Mayo

CASA DE LA ALHONDIGA

— Animales naturalizados de la fauna segoviana. Francisco y Victoriano Gómez Casado. Hasta el 6 de junio.

SALA UNTURBE. CASINO DE LA UNION

— Acuarelas. Rosa María Martínez. José Luis Gutiérrez. Hasta el 15 de mayo.

CASA DE LOS PICOS

— Trabajos curso 92/93. Escuela de Artes Aplicadas de Segovia. Hasta el 8 de junio.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Hasta el 1 de agosto. Fundación Centro Nacional del Vidrio.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

BAR LA HABANA

— Grabado y pintura. María de Lucas. Hasta el 30 de mayo.

CERVECERIA SANTANA

— Técnica mixta y ceras. Kino Vaca. Hasta el 17 de Mayo

CENTRO CULTURAL "FONSECA" DE COCA

— Acuarelas. José Luis Rioja. Hasta el 23 de mayo

CULTOS

MISA DEL ENFERMO

Hoy, a partir de las 17,30 horas tendrá lugar en la Iglesia Catedral la celebración de la Misa del Enfermo, que será oficiado por el obispo de Segovia.

SANTA CLARA

Con motivo de celebrarse próximamente el VIII centenario del nacimiento de Santa Clara, las HH. Clarisas del Corpus Christi han organizado para mañana y pasado unas conferencias a cargo de una religiosa de Barcelona quien hablará de la figura de la santa. En la iglesia del Corpus a las 20,00 horas.

CARMELO SEGLAR

Mañana domingo, tercer domingo de mes, celebrará su retiro mensual reglamentario el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen, de los PP Carmelitas de Segovia. Tendrá lugar en el salón de las religiosas Misioneras Eucarísticas de Nazaret. Plaza de la Merced, nº 8.

Comenzará a las seis de la tarde. Dirige el padre Francisco Brandle Matesanz, con los actos siguientes: Santo Rosario, meditación-colquio y vísperas.

A la terminación, se cantará el himno del Carmelo Seglar.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CUESTACION PUBLICA EN MADRID EN FAVOR DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Madrid.—Hoy se ha celebrado una cuestación pública en favor del Frente de Juventudes, que ha obtenido un gran éxito, recaudándose una crecida cantidad. En el campo de la Chopera del Retiro se celebró por la mañana, a las once, un solemne acto organizado por la Vieja Guardia de Falange. En un altar portátil adornado con banderas, plantas y flores, se dijo una misa, y a continuación el asesor religioso del Frente de Juventudes bendijo los baderines de la bandera remsa. Asistieron a la ceremonia el vicesecretario nacional de Servicios, camarada Valdés; la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, Carlos Ruiz; la delegada provincial de la Sección Femenina, Ascensión Liaño y otras jerarquías y varias Centurias del Frente de Juventudes. Terminado el acto, éstas desfilaron en el paseo de Coches ante las autoridades.—Logos.

CONFERENCIAS

CENTRO DE CULTURA "SAN LORENZO"

El próximo lunes, día 17, tendrá lugar en el centro de cultura "San Lorenzo", una conferencia sobre la "Historia de la Catedral nueva de Segovia, estará a cargo de Manuela Villalpando. Esta conferencia cierra el ciclo que ha venido desarrollando a lo largo del curso el citado centro.

CONVOCATORIAS

El domingo, a partir de las 12,00 horas, en el teatro Juan Bravo tendrá lugar la entrega de premios del concurso que organizó la Caja de Segovia, "La Obra Social de Caja Segovia y los niños". En este concurso participaron más de 2.000 niños de Segovia y provincia, quienes obtendrán como premio a su participación el cómic "La gran aventura de Ayle". Se procederá a la presentación de este cómic, se hará entrega de los premios del concurso de dibujo "Navidad 92" y se representará la obra "La danza de la lluvia" por el grupo Mutis. Entrada gratuita, invitaciones en la taquilla del teatro.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de Cuéllar (Segovia), y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 18 de mayo, en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud de Cuéllar (Segovia), a cargo del equipo de extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Centro de Salud a tal fin, esperando esta Hermandad la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia agradece por este medio a todos la colaboración que no dudamos va a existir.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

TORREVIEJA. Particular, alquiler apartamento temporada verano o vendo. 975/230548.

LOCAL mejor zona Fernández Jiménez, esquina C/ Coches. Cualquier actividad. Teléfono 437127.

ALQUILO negocio de peluquería, bien acreditado. Teléfono 425950.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

GANADOS ▼

SE VENDEN 12 carneros, 5 corderos de cinco meses churros, y basura de dos años de oveja. Teléfono (983) 604050.

ENSEÑANZAS ▼

PROXIMAS oposiciones a convocar (cientos de plazas), Ministerio de Justicia (agentes, auxiliares, oficiales). Junta de Castilla y León (auxiliares-administrativos). Preparación intensiva por profesorado especializado, funcionarios. Excelentes resultados. Últimas convocatorias. Academia Studio 21. Gascos. Teléfono 434010.

TRABAJO ▼

INGRESOS EXTRAS. Trabajo casero. Mandar sellos respuesta. Tebuzón. Av. Portugal 50. buzón G-06. Salamanca-37004.

¿SABES conducir? Hazte profesor de autoescuela, la única profesión sin paro. Curso por correspondencia. Próxima convocatoria, infórmate ya. Teléfono 976/597140. Domingos inclusive.

CHAPISTA oficial primera. Suelo a convenir. Vivienda. 947/500015.

SE NECESITA cocinero para restaurante-bar. Teléfono 425220.

SE NECESITA ayudante camarero o camarera para Restaurante La Criolla. Teléfono 428021.

SE NECESITA interna. La Cabrera (Madrid). Teléfono 91-8688093.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

AGOSTO 93. 15 días primera línea playa Aguadulce (Almería), espaciosos jardines, ambiente cristiano, gimnasio, conferencias, excursiones. Estancia 45.000 ptas. Ekumene (Turégano). Teléfono 500152).

FONTANERIA-REPARACIONES e instalaciones. Servicio permanente. 900/405050. Llamada gratuita.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

TRASPASOS ▼

TRASPASO bar-restaurant 230 m², zona centro. Teléfono 442469 (de 5 a 7).

TRASPASO o vendo bar-restaurant, próximo Segovia. Teléfono 485088.

VENTAS ▼

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO apartamento a estrenar. Llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 6.000.000 ptas. Facilidades 15 años. 442523.

SE VENDE leña de encina y roble, barata. Teléfono 431513.

CASA NUEVA a estrenar. Centro Segovia, con jardín y zonas comunes, piscina, tenis, 4-7 dormitorios, 3 baños, 2 plazas garaje, tarima-mármol, calidades superiores. Zona Plaza Oriental. Horario oficina 442522.

VENDO acción socio propietario del Casino la Unión. 1.200.000 pesetas. Teléfono 574519.

MOTOSEGADORAS Bertolini. Barras de siega Gaspardo. Agrícola Martín. Turégano 500045.

VENDO piso junto José Zorrilla. 3 dormitorios. 3º exterior. Calefacción central. Cocina amueblada. Buen estado. Precio 12.000.000. Teléfono 433001.

TOLVAS de corderos, buen estado, gradas 22 discos, semi-nueva. Teléfono 485138.

VEHICULOS ▼

SE VENDE Alfa Romeo, 75 TS, pocos kilómetros, 6 años. Teléfono 434819.

INMOBILIARIAS ▼

43.59.50 43.54.61

MIGUEL TONAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

AMBITO

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 44 30 33

La gran movida de Fiesta.

Ya puedes acercarte a tu Concesionario Ford y sorprenderte con las grandes ventajas que te ofrecen los Fiesta Cheers y Mango. Más equipamiento y mejores precios. Y aún más, porque toda la gama Fiesta tiene super ofertas para ti. Ven a disfrutar a tope la gran movida de Fiesta.

Oferta limitada para vehículos en stock.**Fiesta Cheers****1.060.000 Ptas.***

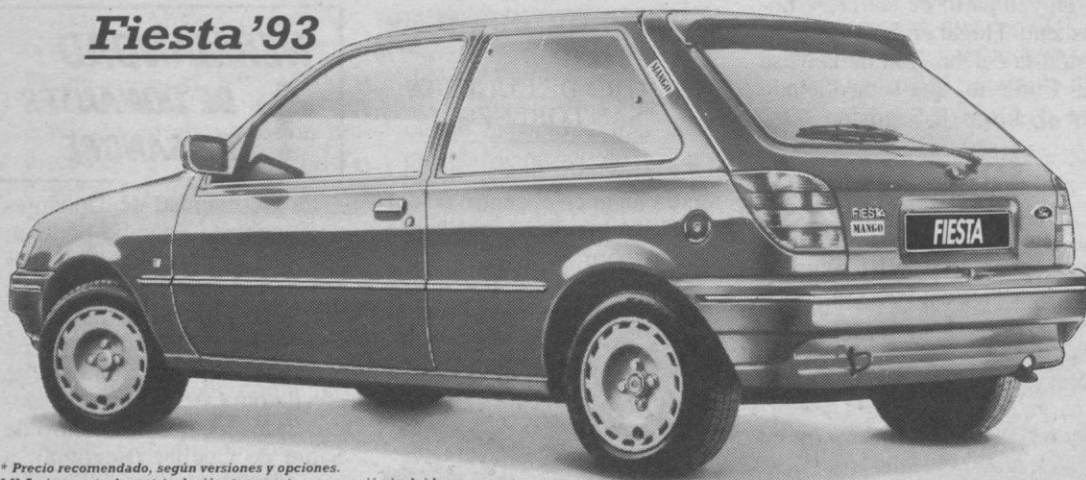
Por su precio y por todo lo que ofrece, te va a volver loco. Motor inyección 1.1 con catalizador y un equipamiento irresistible:

- 5 velocidades
- 3 y 5 puertas
- Tapicería exclusiva
- Lava-limpialuneta trasero
- Volante deportivo
- Reloj digital
- Lunas tintadas
- Tacómetro
- Pre-equipado de radio

Fiesta Mango**1.270.000 Ptas.***

De líneas sugerentes, sensual y atrevido. Con motor inyección 1.4 y un equipamiento que enamora:

- Volante y asientos deportivos
- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos
- Lava-limpialuneta trasero
- Pre-equipado de radio
- Tacómetro
- Paragolpes y retrovisores color carrocería
- Spoiler trasero
- Lunas tintadas

Fiesta '93* Precio recomendado, según versiones y opciones.
I.V.A., impuesto de matriculación, transporte y promoción incluidos.**Una vez más, Ford te da más.****Autoinsa**Ctra. San Rafael, 50 — Telf. 42 14 81
SEGOVIA

- ❖ TALLERES COLENDIA. C/ Nueva, 24, CUELLAR. Tel. 14 02 79.
- ❖ AUTOS CASTILLA (Servicio grúa). Ctra. Coruña, km. 64. EL ESPINAR. Teléfonos 17 21 01 / 17 11 95.
- ❖ AUTOMOVILES F. PEREZ. Ctra. Segovia, NAVA DE LA ASUNCION. Tel. 58 02 82.
- ❖ TALLERES BARRIO GOMEZ. Ctra. Segovia, ESCALONA DEL PRADO. Tel. 57 05 10.

- ❖ TALLERES ORTEGO (Servicio grúa). Ctra. Riaza, AYLLON. Telfs. 55 33 51 / 55 32 78.
- ❖ TALLERES DIEZ (Servicio grúa). Ctra. Madrid-Irún, km. 103, CEREZO DE ABAJO. Teléfonos 55 71 11 / 55 71 36.
- ❖ TALLERES ROJO DE BLAS. Ctra. Aranda, km. 51, CANTALEJO. Tel. 52 02 16.



¿VENDE VD. SU CASA?

LA VENTA DE SU VIVIENDA
MERECE SER TRATADA
POR LOS MEJORES
PROFESIONALES

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publicidad, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 — junto Enlasedo Catedral —
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68**HABITAT** AGENCIA INMOBILIARIA**ASESORES COMERCIALES**

Ofrecemos producto único en el mercado. Damos zona en exclusiva. Preferible profesionales en la venta de manuales de gestión, publicaciones técnicas, etc. Fácilmente superables las 300.000 pts. al mes. Interesados llamar (91) 577 48 80 (Srta. De Navas)

Jesús del Ser y Cía, S.A.MADERAS PARA CARPINTERIA
Y EBANISTERIARodapiés * Frisos * Tarimas
en pino Melix viejo, Teka roble
americano y pino Melix nuevo
POLIGONO INDUSTRIAL
C/ Guadarrama, 120
Telf. 42 90 40 — SEGOVIA

tve1

Antena 3 Televisión

CANAL+

15.00.- TELEDIARIO 1
15.30.- PATO AVENTURAS
16.00.- SESION DE TARDE
"El caballo con traje de franela gris"
18.30.- SEGUNDA SESION.
"Sultán y el rockero"
20.00.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
20.30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA
Resumen de la etapa del día
21.00.- TELEDIARIO 2
21.27.- EL TIEMPO
21.30.- INFORME SEMANAL
22.30.- VIENDONOS
24.00.- CINE DE MEDIANOCHE
"52 vive o muere" 1986. 106 min.
Dirección: John Frankenheimer
Intérpretes: Roy Scheider, Ann Mar-
gret.

Mañana

07.00.- CARTA DE AJUSTE
07.29.- APERTURA Y PRESENTACION
07.30.- PINNIC
11.30.- UN, DOS, TRES (Red)
14.00.- LOS PRIMEROS DE LA 1.ª
14.30.- LAS AVENTURAS DE
TOM Y JERRY
15.00.- TELEDIARIO - 1
15.27.- EL TIEMPO
16.00.- SESION DE TARDE
"Splash II"
17.50.- SEGUNDA SESION
"Asesinato, sombra y humo"
19.30.- VIDEOS DE 1.ª
20.30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA
21.00.- TELEDIARIO - 2
21.30.- LA PELICULA DE LA SEMANA
"El jinete pálido"
23.40.- CAJA DE RISA
00.10.- ALATUL
01.10.- EL VOLTIO
02.15.- DEPORTE NOCHE
04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.00.- NOTICIAS
15.30.- SUPERCINE
DEL SABADO
17.30.- MINISERIE
19.00.- PICKET FENCES
20.00.- FARMACIA
DE GUARDIA
Capítulo núm. 60
"Tus amigos no te olvidan"
20.30.- NOTICIAS
21.00.- SERIE
22.00.- DE TU A TU
00.00.- EN EL CALOR
DE LA NOCHE
01.00.- CONCIERTO
02.00.- QUEREMOS SABER
04.00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06.30.- RODILLO
DE PROGRAMACION
07.00.- FESTIVAL DE
DIBUJOS ANIMADOS
09.30.- CABALLEROS
Y GUERREROS
10.30.- AL ATAQUE
11.45.- CINE
13.30.- BAJANDO DE LA
GALAXIA A
LA IZQUIERDA
15.00.- NOTICIAS
15.30.- SUPERCINE
DEL DOMINGO
"Las aventuras
de Buckaro Banai"
17.30.- MINISERIE
20.00.- LOS LADRONES VAN
A LA OFICINA
20.30.- NOTICIAS
21.00.- EL BUSCAVIDAS
22.00.- CINE
"El ex-preso de Corea"
00.00.- NOCHE DE LOBOS
"La guarida del gusano blanco"
02.30.- AL FILO DE LA LEY
04.00.- CIERRE DE EMISION

15.00.- CINE. "YO, TU Y MAMÁ"
16.41.- CINE. "RAFI, UN REY DE PESO"
18.15.- AVANCE, REDACCION
18.20.- PREVIO TOROS
19.00.- TOROS.
FERIA DE SAN ISIDRO
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL +. "LA PRENA"
23.43.- CINE. "ELLA SIEMPRE DICE SÍ"
01.35.- SESION ESPECIAL V.O..
"UNO DE LOS NUESTROS"
03.55.- CINE. "AMOR PERSEGUIDO"
05.28.- CINE.
"DÍAS TRANQUILOS EN CLICHY"
07.08.- PIEZAS

Mañana

08.15.- DEL 40 AL 1
09.10.- DIBUJOS ANIMADOS:
"DESPIERTA PEQUE Y AL LORO"
09.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
"CUENTOS DE ALF"
10.00.- CINE. "TRES MUJERES PARA UN
CARADURA".
11.32.- CINE. "HOLA CARIÑO,
ESTOY MUERTO!"
13.00.- LO + PLUS
13.30.- PRIMER PLANO
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- EL GRAN MUSICAL
15.00.- DOCUMENTAL CIENTIFICO:
DINOSAURIOS, EL MUNDO
A SUS PIES
16.00.- FUTBOL: LIGA ITALIANA
17.50.- HUMOR INGLES
18.15.- PREVIO FUTBOL
19.00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
21.28.- INFORMACION
METEOROLOGICA
21.30.- INFORMACION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL +.
"LIMPIANDO WALL STREET"
23.30.- EL TERCER TIEMPO
23.50.- CINE. "LA FOSA COMÚN"
01.13.- CINE. "PELIGROSAMENTE
IGUALES"
02.45.- CIERRE

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA



Richard Burton y Ava Gardner, protagonistas.

A.S.

LA NOCHE DE LA IGUANA ★★★★★ (La 2. 22.20).— T. Lawrence Shannon, reverendo de una pequeña iglesia de Virginia, sufre una crisis nerviosa en su lucha contra la inconsciencia y falta de credulidad de sus feligreses; por ello, decide abandonar el sacerdocio. Poco después se traslada a una pequeña ciudad mexicana y encuentra un trabajo como guía turístico. Allí se

coloca al frente de un grupo de maestras de escuela que viajan en autocar. La jefa de la expedición es la señorita Judith Fellowes y la docente más joven, Charlotte Goodall, decide conquistar al recién llegado en cuanto lo ve. El procura huir de la muchacha, ya que la responsable de sus compañeras les vigila constantemente. El autobús se avería y Shannon busca refugio para las viajeras.

POLICIACA

52 VIVE O MUERE ★★. (TVE 1. 24.00).—Un importante hombre de negocios, Mitchell, es obligado por tres hombres armados a contemplar las imágenes grabadas de su aventura

amorosa con una modelo. Los chantajistas le exigen 110.000 dólares o harán públicas las fotos. Mitchell sabe que el escándalo arruinará la carrera política de su esposa.

DRAMA

DECALOGO, TRES ★★ (La 2. 00.30).— Una familia asiste a la Misa del Gallo. La mujer observa al marido y éste se siente incómodo. Al regresar a casa sueña el timbre. Se trata de una

vieja amiga que, entre sollozos, les dice que su marido ha desaparecido. La ayudan en la búsqueda y recorren hospitales y comisarías, hasta que empiezan a sospechar que es una mentira de la mujer.

AVENTURAS

LA PRESA ★★★★★ (Canal +. 22.00).— Los miembros de la Guardia Nacional de Louisiana, a las órdenes del sargento Crawford Poole, se embarcan para realizar unos ejercicios de rutina. Su misión es infiltrarse hasta un punto situado a unos

38 kilómetros a las afueras de Catahoula. Para que el viaje resulte más rápido sólo llevan el mínimo equipo, pero la patrulla se ve detenida para las aguas de un pantano que no figura en el mapa. Se ven obligados a bordearlo a pie, a través de la jungla.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.

tve2

TELE 5



TELEMADRID

11.00.- EL MEJOR DEPORTE
(16.15) Salas-Ferrol Baloncesto
(18.00) Play Off Final (segundo. encuentro)
18.00.- SALA 2.
"Pin", 1988. 98 min. Dirección: Sander Stern
Intérpretes: John Ferguson, Cindy Preston.
20.00.- EL INFORME DEL DIA
20.30.- LA TABLA REDONDA
21.30.- AREA RESERVADA
22.20.- FESTIVAL DE CINE.
"La noche de la iguana"
00.30.- DECALOGO, TRES
01.30.- CINE CLUB.
GENTES DE EUROPA
Lo prometo, lo juro"
03.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

05.45.- CARTA DE AJUSTE
05.59.- APERTURA Y PRESENTACION
06.00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
08.00.- INFORME SEMANAL
08.45.- TIEMPO DE CREER
09.00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
10.30.- PUEBLO DE DIOS
11.00.- EL DIA DEL SEÑOR
11.30.- PUEBLO DE DIOS
12.00.- EL MEJOR DEPORTE
-Motociclismo. Gran Premio de Austria. Campeonato del Mundo de Velocidad. - 12.00: 250 c.c. - 13.15: 500 c.c. - 14.30: 125 c.c.
- BALONCESTO. Play Off Final.
GOLF. OPEN DE ESPAÑA.
CICLISMO. Vuelta Ciclista a España (15.30) - Padrón - Santiago de Compostela (Final etapa)
18.15.- SALA 2
"Fletch, el Camaleón"
20.00.- EL INFORME DEL DIA
20.30.- LINEA 900
21.00.- DIAS DE CINE
21.30.- VEN AL PARALELO
22.50.- ESTUDIO ESTADIO
00.15.- TREINTA Y TANTOS
01.15.- CINE CLUB. G
RANDES INTERPRETES
"Las troyanas"
03.05.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.00.- HUMOR AMARILLO
15.30.- CINE FIESTA
"Raíces profundas"
17.25.- GRAN PANTALLA TV
"Evita Perón"
(primera parte).
19.35.- RETORNO A EDEN
20.30.- PRIMER AMOR
21.30.- VIVAN LOS NOVIOS
22.15.- NOCHE DE ACCION
"Max force"
00.00.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
00.30.- EROTISMO
"Apocalipsis sexual"
01.55.- CONTACTO
CON TACTO
03.00.- PANTALLA
DE MADRUGADA
"Desierto azul"
06.00.- EL GRAN
CHAPARRAL

Mañana

07.00.- AVANCE
DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
07.10.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
07.30.- TELEBUTEN
12.30.- MATINAL DE CINE
"Tras la pista de
la pantera rosa"
14.05.- LA CASA
DE LA PRADERA
15.00.- HUMOR AMARILLO
15.30.- CINE FIESTA
"Cuando ruge la marabunta"
17.25.- GRAN PANTALLA TV
"Evita Perón" (2.ª parte)
21.15.- VIVAN LOS NOVIOS
22.00.- QUERIDA CONCHA
00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.15.- PRESSING BOXEO
02.15.- MANNIX
03.05.- CIERRE
DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES

15.00.- PARKER LEWIS
NUNCA PIERDE
15.30.- CINE: UNA DE RISA
"Despedida de casada"
17.00.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Gritar al diablo"
19.25.- FUTBOL: LA LIGA
19.50.- TELENOTICIAS
20.30.- FUTBOL
Celta-Real Madrid
22.15.- LA GRAN NOCHE
DEL ESPECTACULO
22.15.- LUNA DE MIEL
00.10.- AVANCE INFORMATIVO
00.15.- ENTRE AMIGOS
02.15.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Sin determinar"
04.00.- INFORMACION CULTURAL
DE LA CAM

Mañana

08.30.- CINE MATINAL
(Sin determinar)
09.45.- LAS NUEVAS AVENTURAS
DE GILLIGAN
10.10.- GRISU, EL PEQUEÑO DRAGON
10.35.- LOS DROIDS
11.25.- STAR TREK
12.15.- PONTE VERDE
13.10.- 101 ESCAÑOS
13.35.- MADRID: SIETE DIAS
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- EN ACCION
15.30.- CINE: UNA DE JOSELITO
"El pequeño coronel"
17.30.- LA NUEVA GENERACION
18.30.- TOROS:
FERIA DE SAN ISIDRO
21.15.- TELENOTICIAS
21.30.- EL FRIQUI
00.00.- AVANCE INFORMATIVO
00.05.- CINE DE NOCHE
"Jovencitas calientes"
01.45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
(Sin determinar)
03.30.- INFORMACION CULTURAL
DE LA CAM

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sábado y domingo,
a las 5, 7,50 y 10,50:

"DONDE LOS ANGELES
NO SE AVENTURAN"

SALA 2

Sábado y domingo,
a las 5, 7,30 y 10,30:

"GANAR O
MORIR"

SALA 3

Sábado y domingo,
a las 5, 7, 40 y 10,40:

"UNA EXTRAÑA
ENTRE NOSOTROS"

ZULOAGA

Sábado a las 7,30 y 10,30:

"DISTINGUIDA
SEÑORIA"

Domingo: A las 5, 7,30 y 10,30

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

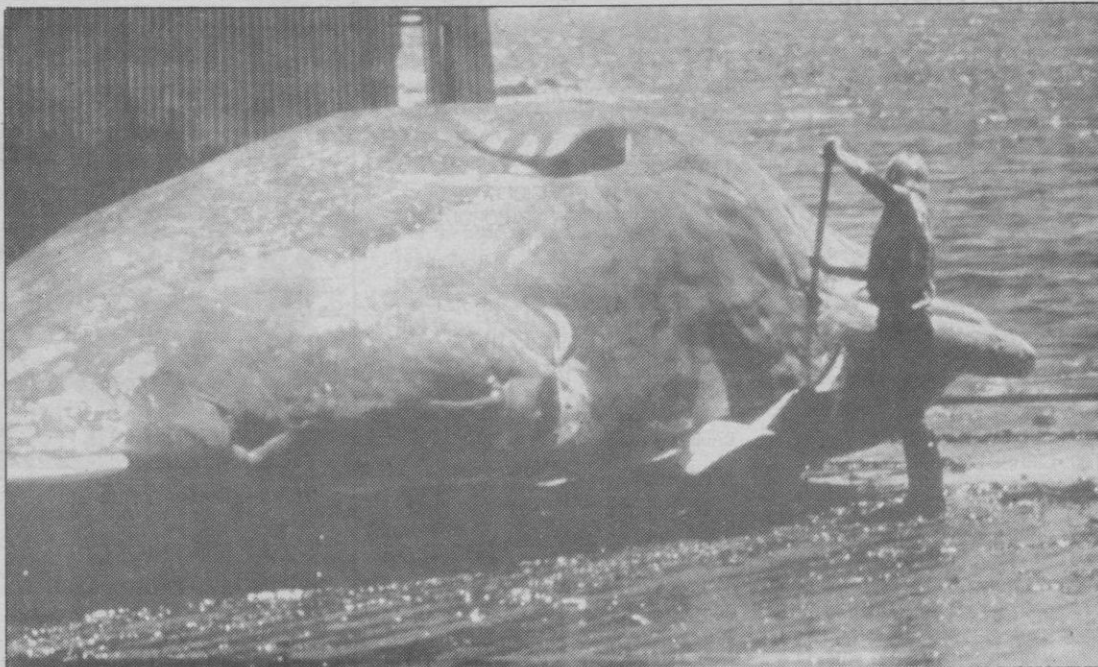
CASI 90 MUJERES MURIERON POR MALOS TRATOS

Cristina Almeida, ex-diputada de IU, afirmó ayer en una conferencia pronunciada en Granada que 82 mujeres murieron a causa de los malos tratos de sus maridos en 1992, mientras que sólo dos hombres fallecieron por las agresiones de sus esposas.

En el colegio mayor Isabel la Católica, Almeida dijo que "no sólo los analfabetos pegan a su mujer, se pega con títulos universitarios y con 'masters'", y añadió que no sólo pegan los maridos, sino que también lo hacen los compañeros y los ex-maridos. Para Almeida, la importancia de los malos tratos familiares no radica en la bofetada "sino en lo que hay detrás: la convivencia, los hijos y la ruptura de un proyecto en común. No sólo es el daño que te hacen sino la ruptura de tu concepción de la vida, porque no es lo mismo una bofetada de un desconocido que de tu pareja".

En España, según Almeida, "nos han educado a las mujeres para ser dependientes económicamente y a los hombres para ser inútiles en las tareas del hogar, pero eso está cambiando, ya que la formación y la educación igualitaria hace que la mujer se incorpore al mundo". Almeida calificó de importantes las modificaciones del código penal.

MISCELANEA



El "santuario" ballenero se situaría por debajo del paralelo 40, en el hemisferio sur

La propuesta francesa fue aceptada por 19 países y rechazada por ocho

La CBI aprueba la revisión de una propuesta para crear refugio ballenero

Chile votó ayer, viernes, por la revisión de una propuesta francesa de crear un santuario para ballenas en el hemisferio sur, pese a haber votado antes contra ese proyecto en la reunión anual de la Comisión Ballenera Internacional (CBI). Cindy Baxter, portavoz del movimiento ecologista "Greenpeace", comentó que la decisión de retrasar la propuesta del "santuario" es positiva y significa que la CBI ha aceptado la idea

Japón(Efe).—En el último día de la 45 reunión de la asamblea general de la CBI, Chile votó con otros dieciocho países a favor de la discusión en 1994 del establecimiento de un refugio ballenero por debajo del paralelo 40, en el hemisferio sur, mientras que ocho países votaron en contra y otros cuatro se abstuvieron. Chile, Brasil, Finlandia, Suecia y Suiza fueron los países que sugirieron esta posibilidad en Kyoto, tras haber sido rechazada

el martes en sesión plenaria la recomendación francesa original de establecer este refugio en los mares australes.

Japón, que es el mayor consumidor de carne de ballena del mundo, también se pronunció a favor de la revisión de este plan, ya que considera que retrasará el establecimiento de un "santuario", que daría al traste definitivamente con la reanudación de la captura comercial de cetáceos. Cindy Baxter, portavoz del mo-

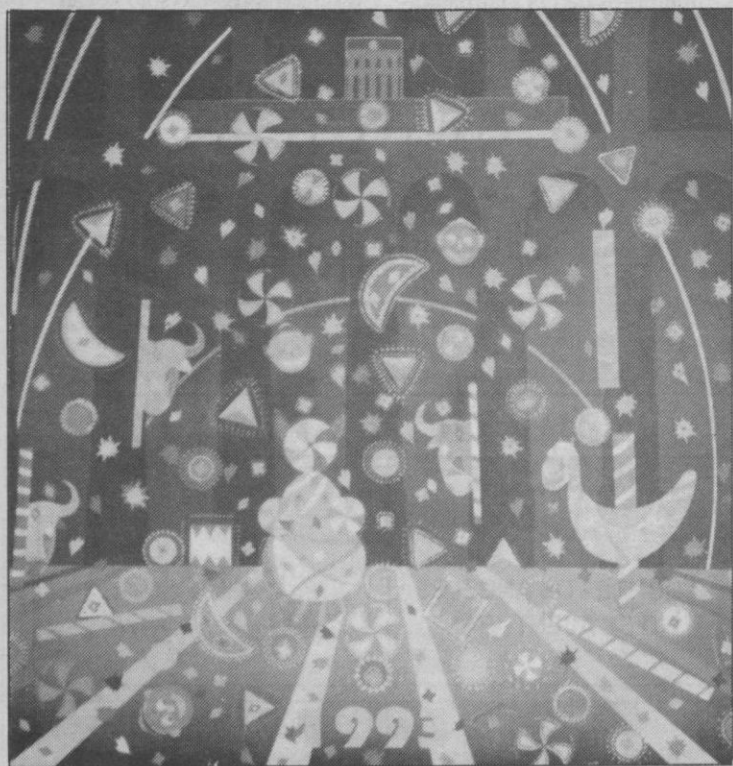
vimiento ecologista "Greenpeace", comentó, sin embargo, que la decisión de retrasar la propuesta del "santuario" es positiva y significa, en principio, que la CBI ha aceptado la idea. Pese a haber aludido a la posibilidad de abandonar la CBI en protesta por no haberle concedido una cuota de 50 ballenas en aguas de sus costas ni la autorización para la caza comercial, Japón optó por permanecer en su seno, porque tiene "un fuerte deseo de acomodarse en la comunidad mundial", según el portavoz de la cancillería, Masamichi Hanabusa. Durante la conferencia, Japón se defendió de los que le acusaban de la captura de ballenas, diciendo que en Australia se cazan canguros.

● Si es que somos más chulos que un puñado de moscas y el imperio yanqui se rinde ante la evidencia. Que se lo pregunten a nuestro colaborador Moisés Olmos, quien envió un ejemplar de su libro "Canto al abuelo" al mismísimo presidente norteamericano. Bill Clinton "in person" agradeció cortésmente el obsequio y el ejemplar segoviano a estas horas formará parte de la monumental biblioteca de la "White House" (Casa Blanca para los amigos).

● El máximo mandatario de la patria del "Tío Tom" tuvo una infancia y adolescencia de culebrón, como se desprende de la lectura de su biografía "El hombre del mañana" que ya es hoy. El bueno de Billy currió lo suyo en su tierna juventud bajo el manto protector de sus abuelos, ya que nació huérfano de padre y fue circunstancialmente abandonado por su madre. Pero su sino apenas ha cambiado, prendido de las faldas que ahora porta su Hillary del alma que, según los analistas políticos, es más lista y con más dinero que él.

● El Festival de Eurovisión que esta noche se celebra ya es una reliquia de un pasado glorioso que en estos tiempos desentona, aunque siguen teniendo morbo las votaciones: que si la Pérfida Albión nos toma por moros, que los portugueses nos pasan factura de la rivalidad vecinal, que los gabachos no olvidan lo del 2 de Mayo, que los alemanes son pistonudos porque siempre nos votan... Pero ya no está en juego el honor del vigía espiritual de Occidente.

VISTO Y NO VISTO



PREPARANDO LAS FERIAS.— Este es el cartel anunciador de las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro 1993, obra del artista segoviano Jesus Pérez Ramos. Tomando como inequívoco punto de referencia el Acueducto, su autor le ha dado un marcado carácter festivo; y es que apenas queda un mes...— (Foto: Peñalosa)

MADRIGAL





VILLA DE CUELLAR

Las obras, que comenzaron en 1990, han supuesto una inversión de 160 millones de pesetas

Educación y Ciencia recibió definitivamente las obras del ala sur del castillo-palacio

El director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), Juan Manuel Guzmán, presidió en la mañana de ayer el acto de recepción definitiva de las obras realizadas en el ala sur del castillo-palacio de los duques de Alburquerque. Estas obras han supuesto una inversión de 160 millones de pesetas, se iniciaron en octubre de 1990 y finalizaron en noviembre de 1991, y su objetivo final era la ampliación del instituto de Formación Profesional ubicado en el castillo.

S. GUIJARRO

Junto al director provincial del MEC estuvieron presentes en el acto de recepción Antonio Ontanaya, delegado en Segovia de la empresa constructora que realizó la obra, Volconsa; el alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero, y personal de la Unidad Técnica del Ministerio. También asistieron al acto Jesús Olmos, exdirector provincial del MEC, y Felipe Suárez, anterior alcalde de Cuéllar.

La firma de las actas de recepción definitiva de las obras se llevó a cabo en una de las aulas del instituto. Anteriormente la comitiva, de la que también formaban parte varios profesores del centro, realizó un detenido recorrido por las dependencias de esta parte del castillo, que ha sido rehabilitada para aulas, oficinas, despachos y servicios del centro educativo.

El director provincial del MEC mostró su satisfacción por la obra que ha realizado el Ministerio de Educación a lo largo de los años en el castillo de Cuéllar, y que ha supuesto la recuperación de un edificio monumental que estuvo a punto de convertirse en unas "venerables ruinas".

"El esfuerzo que ha hecho el MEC en los últimos 15 años para habilitar el castillo como Instituto de Formación Profesional ha sido muy considerable. Desde 1978 se han invertido 437.135.819 pesetas, que en dinero actual supone algo más de 500 millones", dijo el director provincial.

Juan Manuel Guzmán reconoció que para llevar a cabo la recuperación del castillo ha sido fundamental la colaboración entre Ayuntamiento, Administración Central y Autonómica. Destacó en particular la decisiva intervención de Jesús Olmos, anterior director provincial del MEC, y de Felipe Suárez, exalcalde de Cuéllar, para llevar a



Galería renacentista del patio de armas del castillo-palacio de los duques de Alburquerque.

S. GUIJARRO

cabo la obra que acababa de recibir.

Seguirán las obras

Guzmán afirmó que el Ministerio de Educación intentará realizar nuevas obras en el castillo hasta la recuperación definitiva de tan singular monumento. "Para ello será fundamental la colaboración entre todas las Administraciones; sumando esfuerzos será más fácil conseguir la restauración total del edificio", dijo el director provincial.

Las obras que han sido recibidas definitivamente han supuesto la ampliación del instituto de FP hasta 492 plazas escolares. Con la entrada en vigor de la nueva ley de educación (LOGSE), serán necesarias más plazas en el centro y ello implica que las obras de rehabilitación del castillo deben continuar.

El director provincial del MEC manifestó que la actual reforma de la enseñanza supone un nuevo impulso para la Formación Profesional, y el instituto de Cuéllar deberá ampliar su oferta de estudios que en la actualidad es de tres módulos: Electricidad, Electrónica y Administrativo. También hizo referencia a una futura ampliación del Instituto de Bachillerato "Marqués de Lozoya".

"Ambos centros deberán crecer de una forma paralela y equilibrada en cuanto a su número de plazas. Lo que se deberá llamar a partir de ahora enseñanzas medias deben disponer en Cuéllar de unas 800 plazas en cada centro", dijo Juan Manuel Guzmán.



Juan Manuel Guzmán, director provincial del MEC.

S. GUIJARRO

Como zonas a rehabilitar y restaurar en el castillo para ampliar el centro, indicó el torreón suroeste y las antiguas bodegas. Otras partes son la torre del homenaje, la entrada principal y las fachadas norte y oeste.

Nuevos módulos

Los dos nuevos módulos que deberá impartir el instituto de FP tendrá relación con las necesidades reales del mercado de trabajo. Para ello se tendrá en cuenta las opiniones de los empresarios que forman parte del equipo de seguimiento de la Formación Profesional.

Guzmán reconoció que el castillo no es como centro de enseñanza un modelo perfecto en

cuanto a su distribución, y en algunos casos no es todo lo útil que debería ser, sin embargo, su equipamiento puede considerarse como bueno y está perfectamente capacitado para acoger la futura enseñanza secundaria de la zona de Cuéllar.

Jesús Olmos, exdirector provincial del MEC, se mostró satisfecho por ver concluida la obra y reconoció que aquellos momentos fueron más propicios que los actuales para realizar la gran inversión que ha supuesto la ampliación del instituto. Destacó los esfuerzos comunes con el Ayuntamiento de Cuéllar, presidido por Felipe Suárez, para poder conseguir este objetivo.

Ampliación del instituto

S. G.

Las obras que han sido recibidas definitivamente fueron realizadas entre el 25 de octubre de 1990 y el 25 de noviembre de 1991. Estas obras las ejecutó la empresa Volconsa según proyecto del arquitecto segoviano Alberto García Gil. El presupuesto total fijado en el proyecto era cercano a los 145 millones de pesetas, aunque según manifestó ayer Juan Manuel Guzmán ascendieron finalmente a 160 millones.

El objetivo fundamental de la obra era la ampliación del Instituto de Formación Profesional y aumentar de 360 a 492 el número de plazas escolares. Para ello fue necesario restaurar y rehabilitar el ala sur del castillo comprendida entre el torreón sureste y el gran torreón suroeste. Esta zona del castillo-palacio era la destinada originalmente al uso de la familia ducal y sus más directos colaboradores, y está considerada como la más valiosa artísticamente.

La obra comprendía la restauración de las bellas galerías del siglo XVI del patio de armas, la fachada sur con su galería superior y las tres plantas del ala. La planta sótano ya fue restaurada en una anterior intervención el año 1985.

También ha sido restaurada la escalera principal del castillo-palacio y la terraza del ala oeste, donde se ha repuesto toda la balaustrada de piedra que había desaparecido en el transcurso de los años. En el ala sur del castillo ya se habían realizado estimables obras años después de que dejara de utilizarse como prisión. Al adaptar el castillo como penal se llevaron a cabo las obras de reforma que debilitaron al muro sur y provocaron el inicio de su ruina. En 1972 Bellas Artes financió las primeras obras de consolidación de los muros portantes de esta zona, y diez años después fueron reconstruidas las cubiertas.

El proyecto de restauración del ala sur fue encargado por el Ministerio de Educación y Ciencia. La ampliación del Instituto hacía necesaria la rehabilitación del ala sur para situar en ella 11 aulas, dirección, secretaría, sala de profesores, administración y tutorías.

Rosa Conde asegura que la devaluación de la peseta "refleja valentía política"

Salamanca. (Ical).— Rosa Conde afirmó ayer en Salamanca que la devaluación de la peseta era totalmente necesaria e indicó que esta medida demuestra "muchísima valentía y coraje político por nuestra parte".

La ministra Portavoz del Gobierno aseguró en la capital salmantina que esta medida económica tendrá "algunos efectos positivos para nuestra economía al favorecer el sector agrario, el turismo y la exportación". Respecto a las reacciones del Partido Popular, la ministra aclaró que "la máquina electoral socialista no va a variar su esfuerzo por haberse devaluado la peseta" y declaró que el contexto europeo —caso del Bundesbank— valora positivamente esta medida.

La ministra realizó estas declaraciones en su visita a la capital salmantina, donde mantuvo un encuentro con miembros del PSOE dentro de la campaña pre-eleitoral. Rosa Conde reconoció que el panorama político español se está bipolarizando y elogió a los medios de comunicación audiovisuales por mostrarse proclives a la realización de debates entre los líderes políticos, especialmente en las cadenas de televisión privadas.

La ministra señaló que existen "muchos ciudadanos progresistas que últimamente están algo distantes con nuestro proyecto que todavía no han decidido su voto". Por ello, buena parte de la maquinaria electoral socialista —añadió la ministra—, se dirigirá hacia ellos. También destacó la presencia de mujeres e independientes en las listas socialistas por numerosas provincias.

Francisco Jambrina criticó la falta de sensibilidad en la política de agua

La oposición rechaza la totalidad del Proyecto de Ley de Impacto Ambiental

Los grupos parlamentarios del PSOE, CDS y Mixto presentaron ayer tres enmiendas a la totalidad al Proyecto de Ley de Evaluación de Impacto Ambiental y Auditorías Ambientales de Castilla y León. Por su parte el consejero de Medio Ambiente criticó la política de agua del Gobierno.

Valladolid. (Ical).—El plazo para las enmiendas parciales ha sido ampliado hasta el 21 de mayo, según informó la Mesa de las Cortes. El máximo órgano de dirección del Parlamento regional admitió a trámite la solicitud del grupo socialista para que el consejero de Presidencia, César Huidobro, informe a las Cortes sobre la situación actual de las relaciones de puestos de trabajo de funcionarios y sobre el concurso de traslados, tras la polémica sentencia de 19 de abril de este año.

A petición del mismo grupo fue aceptada la comparecencia del titular de Agricultura, Isaías García Monge, para que dé cuenta de los resultados de la concentración parcelaria en 1992. La Mesa admitió las solicitudes del CDS para que el consejero de Medio Ambiente informe por su parte de las últimas actuaciones en el proyecto Valle de Cerrato y sobre el plan de prevención y extinción de incendios para este año.

El visto bueno llegó también para una moción presentada por el PSOE, para su debate y votación en pleno, relativa a la evolución de las cifras de producción y paro regional



Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente.

ARCHIVO

les y sus consecuencias sobre la programación y política económica regional. El mismo trato recibió una interpección del CDS sobre la aprobación, contenido y desarrollo del Plan Regional de Saneamiento, con especial hincapié en el ritmo y grado de cumplimiento del mismo, así como las previsiones de la Administración regional para los próximos años.

Política de agua

Por otra parte el consejero de Medio Ambiente de la Junta, Francisco Jambrina, criticó en Palencia la "falta de sensibilidad" del secretario de Estado para las Políticas de Agua y Medio Ambiente, Vicente Arbero, por presentar el proyecto de la futura estación depuradora de aguas residuales

de Palencia e "invitar" a la Junta a sufragarlo en un 60 por ciento sin haberle informado antes. Jambrina mostró públicamente su malestar por esta oferta realizada sin que la Administración central tuviera conocimiento previo "lo que obedece al interés que tiene la Administración central por recuperar las competencias transferidas a las comunidades autónomas".

Jambrina expresó estas quejas durante una visita a la comarca palentina de Saldaña donde presentó a varios alcaldes de la zona diversos proyectos de su Departamento en la zona. Entre estos planes destacan el sellado del vertedero, el abastecimiento de agua a la mancomunidad y la depuradora de aguas residuales.

La Junta y cajas de ahorro impulsan la distribución alimentaria

Valladolid. (Ical).— Las cajas de ahorro de Salamanca y Soria, Avila y Segovia han mantenido contactos con el grupo de empresas Tragoz y con el consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, para crear un grupo empresarial en el sector de distribución comercial de productos agroalimentarios castellano-leoneses, con la intención de potenciar los productos autóctonos de la región.

En este proyecto se podrán integrar todas aquellas empresas con capital castellano-leonés que operen en la zona y tengan intereses que concuerden con el plan de actuación. Las cajas ofrecerán una inversión de 1.500 millones de pesetas, con una aportación que se realizará mediante suscripción de acciones de la compañía Tragoz por 600 millones y una prima de emisión de 900.

La Junta, por su parte, se ha comprometido a prestar los avales necesarios para la constitución y desarrollo del grupo de distribución, así como a facilitar las modificaciones puntuales que sobre los planes de ordenación urbana sean necesarios, con el fin de facilitar la implantación de las estructuras necesarias para el desarrollo del grupo que se pretende crear.

El grupo Tragoz aportará sus empresas, que según una primera valoración, realizada sobre la proyección de beneficios actuales y futuros del grupo, es de 4.000 millones de pesetas. La empresa resultante tendrá una superficie comercial de 137.920 metros cuadrados, con unas ventas estimadas de 337.455 millones de pesetas, las inversiones ascenderán a 7.500 millones.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. PABLO BLANCO DUEÑAS

Falleció en Alicante
el día 16 de mayo de 1991

Confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

El funeral que se oficie el lunes día 17, a las siete y diez, de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicado en sufragio de su alma

Su esposa M.^a Pilar Barroso Gómez; padre político, Damián Barroso Llorente; hermanas, Natividad, Felisa y M.^a Fuencisla Blanco Dueñas; hermanos políticos, Miguel Terrillon Benito y José Manuel Alvarez Prieto; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia



**Cámara Oficial de
Comercio e Industria
de Segovia**

**CURSO DE INFORMATICA
COMERCIAL**

Lugar: Cámara Oficial de Comercio e Industria
C/ Juan Bravo nº 7, 1º

Duración: 25 días

Horario: De 20 a 22,00 horas

Fecha de impartición: Del 24 de mayo al 25 de junio

Derechos de matrícula: 10.000 pts.

Información e inscripción: Sede de los Servicios Administrativos
Paseo Ezequiel González, 32
(Centro Comercial Mahonías)
Tlfs: 432311/432300

Número máximo de alumnos: 20

SE OTORGARA DIPLOMA A LOS ASISTENTES



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Fomento
Dirección General de Comercio y Consumo



FONDO SOCIAL EUROPEO

CITROËN

AX

¡GENIAL!



Llantas en accesorio

AIRE ACONDICIONADO GRATIS

O SI LO PREFIERES, UN AHORRO DE 150.000 PTAS.

Este mes, tu mejor sueño, viene con aire acondicionado gratis. Toda la fuerza, el estilo y el diseño del Citroën AX, ahora con una oferta excepcional: **Aire Acondicionado Gratis o un ahorro de 150.000 ptas.**

Un Citroën AX genial en equipamiento porque, según versiones, incluye: asientos deportivos, tapizado en terciopelo, llantas de aleación, elevalunas eléctricos delanteros, cierre centralizado, faros antiniebla, pre-equipo de radio, cuentarrevoluciones, lunas tintadas...

Deja de soñar y ven a por tu nuevo Citroën AX.

Gama Citroën AX 3 puertas		PVP*
AX 11 TE 4v	Sin aire Acondicionado	940.000 Ptas.
AX 11 TE 5v	Con aire Acondicionado	1.118.000 Ptas.
AX 14 TGS	Con aire Acondicionado	1.300.000 Ptas.
AX GT Line	Con aire Acondicionado	1.358.000 Ptas.
AX GTi	Con aire Acondicionado	1.682.000 Ptas.
Promoción similar en modelos 5 p.		


CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

Citroën AX
desde

940.000 pesetas *



CITROËN AX ¡GENIAL!

* PVP máximo recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y oferta promocional no acumulable. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. Promoción no válida para AX 4x4 y AX Comercial.

EL CLAMOR

San Isidro,
tu grey es
cada vez
más escasa

San Isidro, patrón del campo. Hoy tu grey, cada vez más escasa, alza hacia ti su mirada y te invoca:

Tú, que sabes del amor a la tierra fecunda, de los cuidados del ganado y del sudor del trabajo en el campo, como puedes permitir que en estos países se siga potenciando el abandono del campo, que sigan arrancadas sus gentes y los pueblos continúen desapareciendo, que se hable de los altos costes cuando millones de personas siguen muriendo de hambre.

¿Sabes?, ahora, si tu labraras los campos, ya no necesitarías de ángeles que cuidaran tu labor. Hoy es necesario mandar esos ángeles a las sesudas reuniones de las gentes de Bruselas o de Madrid, donde parece que su único consejero es el demonio, y con cada nueva reforma nos avanzan un paso en la angustia del campo. Cada una de sus decisiones cuesta dejar su medio de vida a miles de agricultores y ganaderos.

Antes, sólo te pedíamos que lloviera, que alejara las heladas de mayo y junio, las tormentas, el granizo y las pestes de los animales. Todo eso nos parece tan natural, tan normal, que enfrentarnos a ellos es la otra batalla que nos da vida, tras mirar a la tierra hay que mirar al cielo, y nosotros, entre medias, nos sentimos vivos, plenamente humanos, pero llamados por Dios a esa lucha de la propia naturaleza, que nos da vida, que alarga nuestras raíces y nos hace grandes, mientras nos recuerda a cada momento lo insignificante que somos frente a una simple gota de lluvia, al pequeño árbol o al trigo que nace o al ganado que muere en la distancia.

Pero nos quieren meter en otra lucha. Cuando siembras o cuando ordeñas tienes que pensar si el nuevo grano que echas o ese chorro nuevo que llega al caldero será el que rebasará la cuota establecida y te dejará baldado con las nuevas tasas y supertasas o, incluso, si te quitarán esas ayudas que dan por sembrar, no por recoger, y que no se las dan al agricultor que siembra, sino al dueño de la tierra, que ahora ya no saben ni como huele a resaca cuando cae la lluvia sobre los terrenos cálidos.

Cómo decirte que ya no somos millones, pero que aún hay miles de jóvenes desean rendirte homenaje cada día con su trabajo en el campo. San Isidro, patrón, sabes que aquí estaremos, porque pasarán los malos tiempos, y el hombre debe saber que sin el campo nada puede ser, y que al final tendrán que volver su mirada y su atención sobre los que quedan aquí, aunque sean pocos. Y también deben saber, San Isidro, que tú, por mucho que se empeñen y manipulen, nunca serás torero y serás siempre labrador, y con tu ayuda en el campo siempre habrá quien le haga un quiebro de vida a la tierra y al sol.

El gran problema del campo español, como reconocía el propio ministro de Agricultura, es que la renta agraria sólo alcanza el 45 por ciento de la renta media nacional, con una grave bajada en 1992: el 9,6 por ciento. El Gobierno español ha incumplido

el mandato de la Constitución que insta a igualar la renta del sector agrario con la del resto de la sociedad. Para solventar esta situación la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA) propone un amplio programa de medidas que incidan sobre la fiscali-

dad, la financiación y los costes de producción para que se igualen a las de los competidores comunitarios y eleve la competitividad, permita sobrevivir a las explotaciones agrarias y mantener la vida los 365 días del año en el medio rural.

Este programa es esencial para fomentar la competitividad y la supervivencia de la vida del medio rural

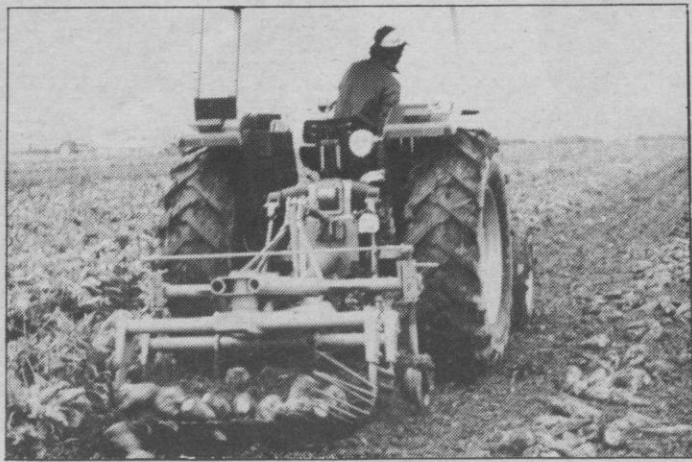
ASAJA propone una revisión total de la fiscalidad agraria y un fondo de refinanciación de la deuda

Hoy en todos los sectores sociales, desde diferentes expertos a la propia Administración, se reconoce la necesidad de poner en marcha medidas de reactivación económica, para salir de la actual cesión y reducir el paro. Sin embargo, el campo parece estar apartado de estas medidas, cuando es un sector primario fundamental y atraviesa la situación recesiva más grave. En 1991 abandonaron el sector agrario 139.000 activos y 55.000 en 1992, la renta bajó el pasado año un 9,6 por ciento, y su aportación a Producto Interior Bruto descendió a tan solo el 4,3 por ciento, con una caída del 23,4 por ciento en los últimos diez años.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) considera que para detener esta situación es necesaria una actuación urgente de la Administración, a la que debe responder el nuevo Gobierno que salga de las elecciones del próximo seis de junio, y que debe ser negociado con los representantes del sector.

En primer lugar, reclama una revisión de la fiscalidad. Siempre dejando claro que no se trata de eludir la obligación de contribuir, sino de que el pago se adecúe al rendimiento que genera y a su implicación social.

En el IRPF, ASAJA propone incrementar del 15 al 30 por ciento el coeficiente para dedu-



cir gastos de difícil justificación, ya que no se reconoce el trabajo familiar en las explotaciones. Revisar el apartado en el que se establece la paradoja tributaria de cotizar el agricultor que lleva sus tierras directamente, en clara desventaja con el arrendador o propietario.

En el IVA considera que se debe incluir en el tipo de 6 por ciento a la maquinaria agraria. Además, mantiene que las ayudas a la superficie o ganado deben llegar incrementadas con el 4 por ciento reconocido por la Administración al sector.

Pretende la exención del Impuesto General de Sucesiones y Donaciones para las explotaciones familiares cuando continúe al frente de la misma un agricultor a título principal y fuese heredero directo. La exención debe extenderse al Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos

Documentados para las transmisiones de explotaciones agrarias para la incorporación de jóvenes agricultores.

ASAJA propone en el Impuesto de Bienes Inmuebles, que grava la propiedad, que los ayuntamientos destinen su recaudación agraria a prestar servicios a las explotaciones agrarias en su término municipal, que están desatendidas en múltiples casos, y con un tipo que oscile entre el 0,3 y el 0,6.

También señala la eliminación del Impuesto sobre Actividades Económicas para la llamada ganadería independiente y la exención de oficio del impuesto de tracción mecánica de la maquinaria de la explotación agraria.

Por otro lado, ASAJA indica que hoy un punto esencial para la regeneración del sector es la refinanciación de su deuda. La deuda que (según sus

cálculos se acerca a los dos billones de pesetas frente a los 1,2 billones reconocidos por la Administración) genera un coste de intereses de 258.000 millones anuales, por los altos tipos existentes en España, y supone un lastre inadmisiblemente para el sector.

Para enfrentar esta situación ASAJA pretende un análisis específico de la deuda delimitando la que soportan los agricultores y ganaderos y cuales son sus condiciones. En segundo lugar demanda la creación de un Fondo de Refinanciación del Endeudamiento Agrario, para alargar la vida media de los préstamos al mismo tiempo que se bajan los tipos de interés hasta igualarlos a la media de la CE. Este fondo tendría unas prioridades de actuación, sobre todo para jóvenes, y con tratamiento especial para cooperativas y organizaciones de productores.

Junto a ello, ASAJA propone la promulgación de una Ley de Financiación Agraria, que establezca un marco global dirigido por la Administración central, en colaboración con las comunidades autónomas, que refunda el rosario de normativas actuales, sin ninguna coherencia y con dudosa incidencia. Debe separarse la financiación circulante a corto plazo (créditos de campaña, compra de ganado,...) del coste de nuevas inversiones productivas.

Igualar el coste de gasóleo, luz y abonos al de la CE

El pasado año se produjo un fuerte descenso de la producción agraria, cerca del 7,1 por ciento, provocado por problemas coyunturales como la sequía, junto a un descenso de los precios. Sin embargo, esto fue acompañado de un aumento del 3,7 por ciento en los gastos de fuera del sector, los denominados inputs, que alcanzaron los 1.558.925 millones de pesetas, según los datos de la CE. Para fomentar la competitividad del sector es esencial garantizar un abaratamiento o al menos una contención del alza de los costes de producción, que el agricultor y ganadero deben usar cada año sin saber cual será al final la cosecha y con precios siempre a la baja.

En España existe en sector paradigmático: el de los fertilizantes. Aquí, hemos pagado durante años y seguimos pagando unos precios muy superiores a los de la CE, con un cláusula de salvaguarda solicitada por el Gobier-

no para mantener a la industria española, que ahora se ha ido al garate y el dinero aportado por los propios agricultores que pagan ese sobreprecio, se le han llevado especuladores españoles y kuwaitíes con el beneplácito del Gobierno.

Esta situación debe variar de forma urgente, y los agricultores deben estar presentes en la mesa de reordenación de la industria nacional.

Al mismo tiempo, la Administración debe suprimir urgentemente el impuesto especial de 11 pesetas por litro del gasóleo agrícola para equiparar su coste al de los principales países comunitarios.

Además, en la nueva ley eléctrica, se debe incluir una tarifa especial para usos agrarios, como se hace para actividades productivas industriales, que igualmente permitan utilizar este tipo de energía al coste medio de la CE.

La inversión en el campo hoy no resulta rentable

El verdadero profesional de la agricultura y ganadería en España, que vive solamente de su trabajo en el campo, se encuentra en estos momentos en una situación verdaderamente esquizofrénica. Se le exige modernizar su explotación, aumentar su tamaño, mejorar su técnicas de producción, para ser competitivo; esto implica una fuerte inversión, y además provoca casi de forma automática una elevación de la producción. El problema del agricultor o ganadero es que en múltiples sectores gravemente marcados por cuotas productivas es inadmisiblemente elevar esos rendimientos y los precios de los productos bajan año tras año, con lo cual es imposible que salgan los números, y que se amorticen esas inversiones.

Todo ello, en un país en que contamos con los tipos de interés más altos de Europa, y aunque los tipos para los créditos subvencionados sean más baratos

que los medios del mercado (en torno al 7 por ciento), son todavía muchos más caros que los préstamos que reciben los agricultores europeos, en algunos casos como en Francia estos créditos para inversiones productivas les resultan prácticamente gratuitos.

El instrumento del Ministerio de Agricultura para apoyar las inversiones es el Real Decreto 1887/91. En este instrumento, junto a las dificultades que plantean los altos tipos de interés, se encuentran graves fallos, sobre todo burocráticos, se detecta escasa colaboración en algunas entidades financieras, una lenta aprobación de los convenios con las comunidades autónomas, y el hecho de que los convenios con las entidades financieras deba renovarse cada año lastra la implantación y el despegue definitivo de este instrumento, que aún no se ha divulgado convenientemente.

El mecanismo de intervención sigue sin funcionar

Los altísimos precios de la cebada causan graves pérdidas a la ganadería

El precio de la cebada en el mercado nacional sigue estando altísimo, por encima de las 28 pesetas kilo cuando al agricultor se le pagó en la pasada cosecha apenas a 20 pesetas kilo. Esta situación se alarga desde finales de 1992. Este mayor coste de la materia prima está haciendo que los precios de los piensos para la alimentación animal que elaboran las fábricas o las cooperativas se eleven, prácticamente por obligación y contra lo que pudiera considerarse lógico. Todo ello, está provocando un grave perjuicio en la ganadería ya que la sequía que hemos padecido hasta ahora y la consiguiente falta de pastos, hacen necesario incrementar el consumo de piensos, a mayores precios, y con ello desciende de forma importante la rentabilidad, ya que los precios en la mayoría de los sectores tienen aún cotizaciones inferiores a las del pasado año por estas fechas.

Esta situación vuelve a poner de manifiesto que el sistema de intervención de la Administración no funciona. Está claro que existen excedentes de cereales en España y en la CE, y que con estos precios deberían salir inmediatamente al mercado, esto proporcionaría un doble beneficio: en primer lugar los ganade-

ros verían descender los precios y aminorar los costes, algo fundamental para mantener la renta y la competitividad de las explotaciones; y en segundo lugar, la propia Administración saldría beneficiada, podrían vender el grano a un precio superior incluso en cinco pesetas kilo al precio de compra de intervención, y también se ahorraría los costes de mantenimiento de esos excedentes.

No obstante, de forma incomprensible, este mecanismo que debe funcionar de manera automática sigue sin ponerse en marcha seis meses después de que la ganadería española viva esta situación.

Además, es todavía más incomprensible ya que de ello no se benefician en absoluto los propios agricultores y cooperativas de productores, que ya vendieron su grano a menos de 20 pesetas este verano, y a los que se les anuncia un precio en torno a las 12 pesetas para la próxima cosecha, para la que falta poco más de un mes.

Pero quizás ahora quede claro que los verdaderos beneficiados de esta situación, como de la mayor parte de la Política Agraria Común durante los últimos años, son las grandes empresas multinacionales.

LONJA DE SEGOVIA

13-5-1993

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	150	154	+4
NORMAL	146	150	+4
GRASO	153	152	-1
CERDAS DESVIEJE	95/100	97/102	+2
LECHONES (SELECTOS)	230	215	-15
LECHONES (NORMAL)	220	205	-15
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	195	201	+6
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	505	510	+5
AÑOJOS PRIMERA	480	485	+5
AÑOJOS SEGUNDA	445	450	+5
VACAS EXTRA	355	355	=
VACAS PRIMERA	300	300	=
VACAS SEGUNDA	230	240	+10
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	710	720	+10
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	700	700	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	510	515	+5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	485	490	+5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	340	350	+10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	290	300	+10
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	240	250	+10
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	490	540	+50
LECHAL (12 - 15 KG.)	400	440	+40
RECENTAL (15 - 22 KG.)	340	360	+20
PASCUAL (22 - 28 KG.)	290	270	-20
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	230	230	=
OVEJAS DESVIEJE	50	60	+10
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	27,50	27,80	+0,30
SEIS CARRERAS	27,00	27,30	+0,30



V E R A N O 9 3

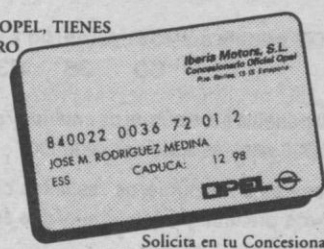
PARA QUE NADA FRENE TUS VACACIONES

Para que nada te impida llegar a tu lugar de verano. Para que nada te impida disfrutar de tu tiempo libre, revisa tu Opel. Ahora Opel te lo pone más fácil. Con precios especiales para que viajar seguro no dependa de tu economía. Para que nada te frene, ven a tu Concesionario Opel y elige entre las siguientes opciones, tú y los tuyos os lo merecéis.

- **PUESTA A PUNTO DEL MOTOR:**
En vacaciones, el motor de tu Opel trabaja duro. Tenerlo a punto ahora te cuesta menos.
- **SEGURIDAD:**
Faros, Frenos, Neumáticos, Batería... antes de viajar, revisa los principales elementos de seguridad.
- **ESPECIAL VERANO:**
Lo indispensable para que nada frene tus vacaciones.
- **ESPECIAL PORTAEQUIPAJES:**
Llévate todo lo que tu familia y tú necesitáis para pasarlo bien. Pregunta en tu Concesionario Opel, en tu Opel Masterfit o en tu Taller de Servicio Autorizado.

REVISAS TU OPEL. VIAJARAS MAS SEGURO.

SI TIENES UN OPEL, TIENES TODO NUESTRO CREDITO.



Solicita en tu Concesionario la Tarjeta de Crédito Opel y paga hasta en 36 meses el importe de reparaciones, recambios o accesorios para tu Opel.

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL. MEJORES POR EXPERIENCIA.

OPEL

Rosa Conde niega los rumores sobre la dimisión de Carlos Solchaga

Madrid (Efe).— La ministra Portavoz del Gobierno, Rosa Conde, aseguró ayer que sobre la posible dimisión del ministro de Economía, Carlos Solchaga, tras los acontecimientos económicos registrados el jueves, "no hay nada en absoluto".

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, la portavoz señaló que el Ejecutivo, que estudió ayer la situación económica y escuchó un informe de Solchaga, mantiene sus objetivos de política económica destinados a lograr un crecimiento "sostenido y equilibrado" con la finalidad central de crear empleo. Según Conde hay elementos para pensar que, tras la devaluación de la peseta y el aumento del paro en el primer trimestre del año, puede producirse el "inicio de la recuperación" en la generación de puestos de trabajo o, al menos, "una menor destrucción de empleo en los próximos meses".

Conde dijo que "el señor Aznar después de una conversación con el presidente del Gobierno mantuvo una actitud responsable en relación a la estabilidad de la peseta, pero es posible que ayer pensara que era prioritario el momento electoral a la situación del país". La portavoz consideró "desiguales" las reacciones que se han producido tras los

acontecimientos económicos de ayer, y agregó que "siempre es de agradecer aquellas respuestas que no distorsionan la situación ya delicada y, siempre ofrece una crítica mayor aquellas que pueden poner en peligro los equilibrios básicos de la economía".

Al responder a una pregunta sobre el calendario de reuniones que tiene previsto el Consejo de Ministros, Conde dijo que "este Gobierno no es en funciones, es en ejercicio; de hecho, si no fuera un Gobierno en pleno ejercicio de sus responsabilidades no hubiera adoptado las medidas que adoptó ayer que son necesarias, pero quizás desde el punto de vista electoral otro gobierno no hubiera tomado".

Capacidad de resistencia

Por su parte, el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, afirmó que Solchaga "es un político que ha demostrado su capacidad de resistir, de tener empuje y de ayudar a tomar las decisiones correctas, aun en los momentos difíciles". Serra, que calificó al ministro como "una de las cabezas más claras que tenemos en la política y economía de este país", efectuó estas manifestaciones en la inauguración del palacio ferial y del centro de empresas del Baix Llobregat.

Garzón asegura que "en los momentos de crisis hay que sacar el pecho"

Aznar insta a González a responder públicamente del "jueves negro"

El presidente del PP y candidato a la presidencia del Gobierno, José María Aznar, dijo ayer que el jefe del Ejecutivo, Felipe González, tiene la obligación de responder públicamente del deterioro de la economía española ante el denominado "jueves negro".

Madrid (Efe).— En un mitin celebrado anoche en Leganés ante unas 3.000 personas, Aznar utilizó el argumento de la devaluación de la peseta y el récord en el número de parados para hacer un llamamiento al voto de los indecisos, pues "no sé cómo algunos españoles dudan a quién votar después del 'jueves negro'". Insistió en que, después de conocerse tres datos negativos para la economía (IPC, paro y devaluación), hay que echar a Felipe González, "que no merece gobernar el país" y que "se ha convertido en un peso muerto" para España, y acusó al Gobierno por haber "dilapidado" las reservas de divisas "hasta límites peligrosos", por lo que había perdido su credibilidad fuera y dentro de España.

Aznar acusó al Gobierno de "patrimonialización nacional" por haberse adueñado de la Justicia y el Parlamento, entre otras instituciones, y por "creer que España era suya" y, frente a esto, propuso "devolver España a los españoles", "limpiar España de la corrupción", y "ponerla a trabajar". También afirmó que los socialistas han dado trabajo a quienes tienen el carné del partido. Tras mostrarse convencido de ganar las elecciones, se preguntó cuál de las dos facciones del PSOE gobernaría en caso de su victoria en las urnas, y calificó a ese partido de "ca-

marillas que sólo piensan en sus intereses". Presentó al PP como única alternativa para salir de la actual situación, por lo que pidió la ayuda y el esfuerzo de todos los ciudadanos, puesto que "costará mucho salir de la crisis".

El coraje del Gobierno

Baltasar Garzón, número dos de la candidatura del PSOE por Madrid, dijo anoche en Lugo que "en los momentos de crisis hay que sacar el pecho". Garzón, que participó en un mitin junto a José Bono, presidente la Comunidad de Castilla-La Mancha, Ventura Pérez Mariño, cabeza de lista por Lugo, Antolín Sánchez Presedo, secretario general del PSOE de Galicia y José Blanco, candidato al senado por Lugo, alabó el coraje del Gobierno que preside Felipe González. "La devaluación de la peseta en un momento de campaña electoral —dijo— es una prueba elocuente del coraje de los socialistas y demostración de que las razones del Gobierno son las que priman".

Baltasar Garzón reafirmó su idea de permanecer en la política con la misma actitud de servicio que había mostrado en la judicatura y prometió "no cambiar en mis planteamientos". En su intervención el exjefe pidió ayuda para los toxicómanos y expresó su ilusión por trabajar en un progra-



Baltasar Garzón. TELEFOTO EFE

ma de futuro y de renovación, que "es el que ofrece Felipe González".

Mucho condón

La ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, aseguró ayer en Oviedo respecto a la continuidad de campañas como las realizadas por su departamento para la prevención del sida en caso de un triunfo electoral del PP, que "los hombres de la derecha usan mucho el condón fuera de casa". La cabeza de lista del PSOE por Cantabria a las próximas elecciones legislativas afirmó, en este sentido, que "la derecha ha vivido la contradicción de dividirse en opiniones y, al final, tender al silencio, camino de la aceptación y de la comprensión de las políticas preventivas".

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 3.^a de la serie 7.^a del número 17.830

40.000.000 de pesetas al núm. 17.830

20.000.000 de pesetas al núm. 19.954

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
4.114 6.737 0447 4.700 0031

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
830 748 061 957 052 141
705 591 789 957 822

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
60 35 83

1.143.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 572.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 830.

25.000 pesetas a los números terminados en 30.

5.000 pesetas a los números terminados en 0, 5 y 8.

Sorteo

"ZODIACO MILLONARIO"

100.000.000 de pesetas a la fracción 6.^a del núm. 05.639 del Signo AFORTUNADO "GEMINIS".

30.000.000 de pesetas al núm. 05.639 del Signo AFORTUNADO "GEMINIS".

15.000.000 de pesetas al núm. 05.369 en los 11 Signos restantes.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes del Signo AFORTUNADO "GEMINIS".

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.



Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

SEMINARIO "LA FRANQUICIA"

Lugar: Cámara Oficial de Comercio e Industria
C/ Juan Bravo nº 7, 1º

Duración: 2 días

Horario: Viernes 21 de mayo, de 19,00 a 22,00 horas
Sábado 22 de mayo, de 11,00 a 14,00 horas

Derechos de matrícula: 2.000 pts.

Información e inscripción: Sede de los Servicios Administrativos
Paseo Ezequiel González, 32
(Centro Comercial Mahonías)
Tlfs: 432311/432300

Número máximo de alumnos: 20



Junta de
Castilla y León

Consejería de Fomento
Dirección General de Comercio y Consumo



FONDO SOCIAL EUROPEO

Redondo: "Hay que llamar al Gobierno a la sensatez"

Madrid (Efe).— El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, dijo ayer, en rueda de prensa, que "hay que llamar, una vez más, al Gobierno a la sensatez para que cambie su política económica, aunque siempre ha contestado esta llamada con desprecio". Redondo, que clausuró el fórum económico "la política neoliberal. Balance y perspectivas", organizado por el instituto sindical de estudios de UGT, criticó profundamente la política económica del Gobierno socialista, tras el "jueves negro" en el que se produjo una devaluación de la peseta y se conocieron los aumentos del IPC y el paro, por lo que acusó al Ejecutivo "en pleno" de la situación actual.

"Si el Gobierno dice que va a continuar con la misma política económica si gana las elecciones —dijo Nicolás Redondo— poco favor se hace, ya que se ha visto que este tipo de política no funciona".

Barbero asegura que la mitad de las prisiones son inservibles

Córdoba (Efe).— El magistrado del Tribunal Supremo Marino Barbero dijo ayer en Córdoba que "el 50% de las prisiones que dependen de la Administración central son inservibles por deterioro o por falta de seguridad". Marino Barbero señaló, durante su intervención en unas jornadas sobre materias penales en la Facultad de Derecho de Córdoba, que "el hacinamiento de los reclusos impide realizar las labores de reeducación y reinserción social" de los internos.

Sobre los permisos carcelarios, Barbero dijo "son un derecho del preso y que sólo se puede privar de ellos por medio de la ley o por vía jurisdiccional". "Cualquier otra solución —señaló— sería dar a la administración penitenciaria unos poderes que las leyes no les reconocen". El magistrado dió datos sobre lo que él denominó "crecimiento estremecedor" de la población reclusa española, que en 1991 era de 33.400 personas y un año después alcanzaba las 42.817.

Por su parte, el juez de Delitos Monetarios de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, dijo que no debe aplicarse el Derecho Penal si con las sanciones administrativas se consiguen evitar los delitos de carácter tributario.

López Ocaña, condenado a 27 años de cárcel como autor del hecho

Montero, satisfecho por considerarse político el asesinato de Brouard

El acusador particular en representación de la familia Brouard, Txema Montero, expresó ayer su "satisfacción" por el hecho de que la sentencia sobre este caso establezca que el asesinato tuvo un móvil político y por la condena de Rafael López Ocaña como autor del crimen.

Bilbao (Efe).— El abogado Txema Montero puso de manifiesto, sin embargo, su disconformidad con la absolución de Juan José Rodríguez Díaz, alias "El Francés" del delito de cooperador necesario y cómplice, y reiteró que, en su opinión, esta persona sabía que las armas que suministró estaban destinadas a matar al dirigente abertzale. Por ello, anunció que, "tras un estudio más profundo" de la resolución, presentará un recurso de casación ante el Tribunal Supremo.

Respecto a su solicitud para que se iniciara un nuevo sumario y se continuase la investigación del crimen, Montero destacó que la Sala ha determinado que la ampliación de las pesquisas dependerá de que afloren elementos nuevos, en referencia, según precisó el letrado, a Luis Morcillo Piniño, apuntado por varios testigos como presunto inductor del atentado y que actualmente se halla en paradero desconocido.

La Audiencia Provincial de Vizcaya condenó ayer a 27 años de cárcel a Rafael López Ocaña por el asesinato del dirigente de HB Santiago Brouard y absolvió como cómplice del crimen al otro procesado, Juan José Rodríguez Díaz, en una sentencia en la que la sala establece que el atentado tuvo un móvil "claramente político".

Tenencia de armas

En su resolución, dada a conocer ayer por la tarde, la Sección Primera de la Audiencia de Vizcaya condena a López Ocaña a otros seis años de cárcel por tenencia ilícita de las armas con las que se cometió el crimen, en noviembre de 1984.

En el relato de hechos, la Sala considera probado que el 20 de noviembre de 1984 López Ocaña "en unión de otra persona de la que se ignoran todos sus datos" entró en la consulta de pediatría que tenía Santiago Brouard en Bilbao y ambos efectuaron varios dis-



Txema Montero.

TELEFOTO EFE

paros que causaron la muerte del dirigente de HB, abandonando en su huida las armas utilizadas.

Estas dos personas, según se añade, "actuaron en ejecución de un plan preconcebido y acordado por terceras personas desconocidas, sin que pueda precisarse el grado de intervención que en la toma de la decisión pudieran haber tenido ambas".

BREVES

Responsables del Banco de Granada comparecieron ante la jueza Pilar Llorente para explicar la desaparición de un documento bancario y las divergencias aparecidas en una cuenta relacionada con el "caso Ollero" y las adjudicaciones de la Junta de Andalucía a la empresa Inpiasa.

El fiscal del "caso Filesa", Antonio Salinas, explica que el tribunal competente para conocer este asunto es el Supremo porque la actividad desplegada por Time Exporto excedió el ámbito de la comunidad autónoma de Cataluña.

Rafael Medina, duque de Feria, negó ayer las acusaciones que pesan sobre él por el presunto rapto de una niña de cinco años y su abogado anunció que recurrirá el auto de procesamiento y pedirá la libertad condicional del aristócrata.

El ex comisario jefe del Servicio Central de Estupefacientes, Alberto García Parras, declaró ayer en el juicio contra la red de narcotraficantes dirigida por "Sito Miñanco" que no podía precisar las pruebas que llevaron al desmantelamiento de la banda, ya que se trataba de informaciones obtenidas en diferentes investigaciones.

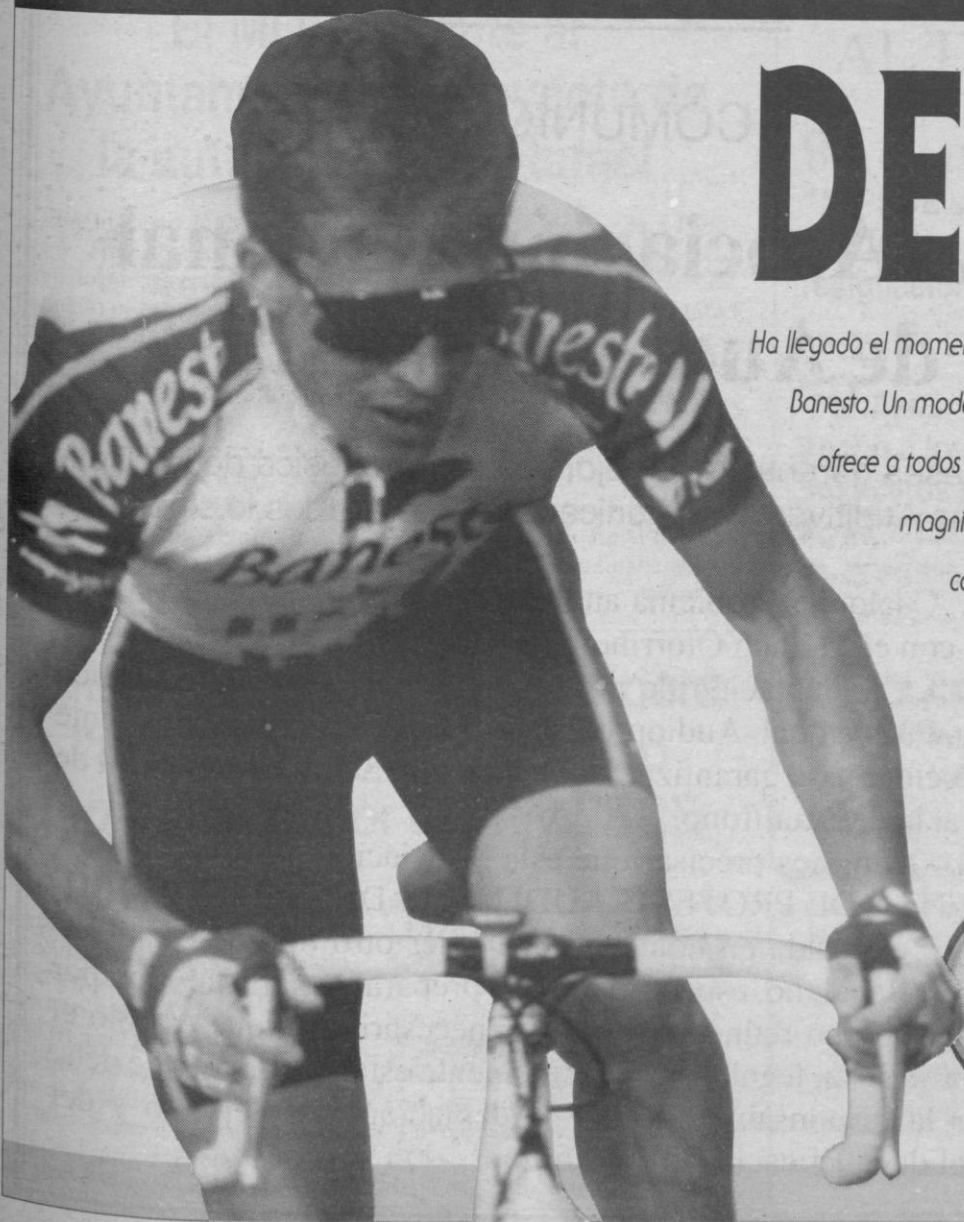
La jueza decana de Madrid Manuela Carmena considera que la "dureza" en la imposición de penas de prisión para agresores sexuales no influye en el descenso de los delitos de esta naturaleza.

BICICLETA DE MONTAÑA BANESTO

DESCÚBRELA

Ha llegado el momento de descubrirse ante una auténtica joya del ciclismo: la bicicleta de montaña de Banesto. Un modelo tan extraordinario que sólo nuestro equipo podía darle nombre. Ahora Banesto ofrece a todos los amantes del deporte un sueño hecho realidad: la posibilidad de conseguir esta magnífica bicicleta. Acércate a la sucursal de Banesto más cercana e infórmate. Además, con tu bicicleta te llevarás de regalo el maillot oficial del Equipo Ciclista Banesto '93.

¡Es hora de descubrirse!



BICICLETA
MONTAÑA
BANESTO

Banesto

Militares españoles introducen ayuda humanitaria en Mostar

Madrid, (Efe).— Los militares españoles de la Agrupación Canarias consiguieron introducir ayer en la ciudad bosnia de Mostar dos convoyes, uno de medicinas y otro de alimentos, gracias al alto el fuego que se ha producido a mediodía entre las fuerzas croatas y musulmanas, según informaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa.

Una compañía española ha conseguido por fin desplegarse en los dos barrios de la ciudad, el croata y el musulmán, situados a ambos márgenes del río Neretva para vigilar el alto el fuego firmado el pasado miércoles en el cuartel general del batallón español en Medugorje (Bosnia) entre croatas y musulmanes y con la mediación del jefe de las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas, el general Philippe Morillon.

La Mafia puede ser la responsable del suceso

Más de 20 heridos en un atentado en Roma

Un total de 21 personas resultaron heridas en la explosión de un coche-bomba anoche ante una escuela en el barrio residencial romano de Parioli, según un balance definitivo facilitado hoy por la Policía.

Roma (Efe).— El ministerio del Interior ha reforzado hoy la vigilancia de los centros considerados potenciales objetivos terroristas, como aeropuertos y embajadas, después del atentado de anoche. Aunque por el momento el ministerio del Interior no descarta ninguna hipótesis de trabajo, una de ellas es que el atentado fue obra de la Mafia.

Uno de sus presuntos objetivos pudo ser el periodista televisivo Maurizio Costanzo porque el coche-bomba estaba aparcado a pocos metros del teatro Parioli donde todos los días graba su programa y porque la explosión se produjo po-

cos instantes después de pasar por el lugar en su automóvil. Costanzo dijo que en el último mes no había recibido amenazas, pero sí en el pasado. "Sé sin duda que me he ocupado siempre de criminalidad mafiosa y que seguiré haciéndolo, ya que lo ocurrido ayer no ha hecho más que reforzar mi decisión de dedicar un programa del Maurizio Costanzo Show en recuerdo del juez Falcone el próximo día 20", dijo.

La Policía no descarta relacionar el atentado de anoche con la próxima conmemoración del primer aniversario del asesinato del juez antimafia Giovanni Falcone.



El atentado podía ir destinado a un periodista antimafia. TELEFOTO EFE

La Policía francesa libera a los niños secuestrados y se vio obligada a matar al raptor

París (Efe).— El secuestro de un grupo de niños de 3 y 4 años con su profesora en una guardería de las afueras de París ha enido un feliz desenlace gracias a la intervención de la Policía que liberó a los rehenes y se vio obligada a matar al secuestrador. Este tenía en su poder 21 cartuchos de dinamita, de los cuales lieciseis los llevaba colocados en el cuerpo, conectados a un detonador que podía ser activado en cualquier momento, aunque este dato no fue confirmado hasta que concluyó el secuestro. Dos días de tensión y angustia para los padres, que han podido recuperar esta mañana a sus pequeños sanos y salvos después de haber sufrido una nueva decepción esta madrugada cuando fueron interrumpidas las negociaciones. La maestra, Laurence Dreyfus, de 30 años y madre de un niño de 20 meses, también se encuentra en buen estado.

Un comunicado del Ministe-

rio de Interior informó de las circunstancias de la muerte del secuestrador que ha sido identificado como Eric Schmitt, un francés nacido en Argelia de 42 años.

Un grupo de policía de la RAID (grupo de élite especializado en estas operaciones), "entró en la clase a las 7,25 horas del sábado 15 de mayo, aprovechando un momento de sopor del secuestrador, para sacar a los seis niños y la profesora". "Al despertarse el hombre, los policías de la RAID utilizaron sus armas para garantizar la seguridad de los rehenes", agrega la nota en la que el Ministerio precisa que el hombre, quien ha recibido tres disparos en la cabeza, "murió instantáneamente". Las personas que esperaban en la calle, oyeron un ruido sordo, que ahora identifican con un disparo efectuado con silenciador y, poco después, vieron salir a policías con tres niños en los brazos.

PANORAMICA

RFA.— El presidente del Bundesbank, Helmut Schlesinger, aprovechó la devaluación de peseta y escudo para volver a insistir en que reajustes a tiempo para subsanar divergencias en la evolución de precios impedirán turbulencias monetarias.

LIBANO.— Una oficina de representación del Banco Atlántico, que confía en el futuro de Líbano y de la región, reabrió sus puertas ayer en Beirut después de un cierre de ocho años debido a la guerra. La decisión de su reapertura fue tomada después del último conflicto en el Golfo, confirmó Pierre Ruhanna, director de esa entidad, quien señaló

que es el único banco privado español en Oriente Medio, aunque cuenta con un 60 por ciento de los capitales árabes.

ITALIA.— El presidente del consorcio estatal italiano "IRI", Franco Nobili, dimitió ayer, dos días después de ingresar en prisión por su presunta relación con el escándalo de las comisiones ilegales.

VENEZUELA.— Caracas vive un "situación de emergencia" provocada por disturbios estudiantiles, la huelga indefinida de maestros y la proliferación de asaltos a bancos, señaló el gobernador del distrito federal, Antonio Ledezma.



SORDOS

COMUNICADO

La Asociación Nacional de Audioprotesistas

Desea garantizar la mejor solución protésica de las Deficiencias Auditivas, y comunica a los interesados lo siguiente:

1. Cualquier problema auditivo debe ser objeto de Consulta Previa con el Médico Otorrinolaringólogo.
2. La Adaptación de prótesis auditivas debe ser realizada por un Profesional Audioprotesista, Legal y Permanentemente restablecido, para garantizar la Adaptación, Servicio y Control de la Eficacia del Audífono.
3. Queremos precisar que esta Asociación DESAPRUEBA LA VENTA DE PROTESIS AUDITIVAS DE FORMA AMBULANTE, realizada en hoteles o cualquier otro tipo de establecimiento o local no específicamente preparado para tal fin, por entender que no reúne las garantías necesarias. Y que es sólo el audioprotesista, legal y permanentemente establecido, el que debe asumir la responsabilidad de la Adaptación, del Servicio y del Control de la Eficacia del Audífono.